87STE JAARGANG No.: 218 ZATERDAG 19 SEPTEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

AMERIKA OP INGRIJPEN VOORBEREID

Duizenden doden en gewonden in Jordanië

Hoessein stemt in met bestand

AMMAN – Koning Hoessein schijnt te hebben toegegeven aan een oproep van president Nasser van Egypte om de strijd tegen de Palestijnse commando's te staken en een bestand in acht te nemen van 24 uur. Dezelfde oproep van Nasser aan de Palestijnse guerrillaleider Jasser Arafat heeft geen reactie uitgelokt. Het gezaghebbende Egyptische blad Al Ahram meldt intussen dat in de drie dagen dat in Jordanie wordt gevochten aan Jordaanse èn Palestijnse zijde samen ongeveer 5000 doden en gewonden zijn gevallen. Hoewel de berichten over de strijd elkaar meermalen tegenspreken, schijnt het Jordaanse leger het initiatief in handen te hebben. Het Libanese blad L'Orient meldt, dat de stroom Jordaanse vluchtelingen blijft aanhouden. In de afgelopen dagen zouden meer dan 3.000 Jordaniers de grenspost Masnaa zijn gepasseerd. In omgekeerde richting trekken talrijke Palestijnen via Syrie naar Jordanie om hun vechtende kameraden bij te staan.

Terwijl in Jordanie de gevechten voortduren en de Palestijnse commandotroepen versterking krijgen van strijdmakkers uit Syrie, is Amerika begonnen schepen, troepen en vliegtuigen naar het oostelijk gebied van de Middellandse Zee te brengen, de mogelijkheid open latend dat zij voor meer dan alleen maar de evacuatie van Amerikanen uit Jordanie zullen worden gebruikt. Het Amerikaanse ministerie van defensie sprak van "bepaalde voorzorgsmaatregelen" met het oog op een eventuele evacuatie, en het Witte Huis verklaarde dat er "nog geen besluiten van welke aard ook" genomen zijn met betrekking tot een Amerikaanse militaire interventie in het gebied. Maar Nixons perschef Ziegler wilde niet ingaan op de vraag hoever Amerika zou gaan in de verlening van steun aan koning Hoessein.

Volgens diverse Amerikaanse kranten zou de president donderdag op een besloten bijeenkomst van hoofdredacteuren in Chicago hebben verklaard, dat de Verenigde Staten bereid zijn tot een interventie in Jordanie om de val van Hoesseins gematigde bewind te verhinderen. Nixon zou daaraan hebben toegevoegd dat de aanwezigheid van Amerikaanse staatsburgers in Jordanie en het vasthouden van achttien Amerikaanse gijzelaars door de Palestijnse commandostrijders een "excuus" zouden vormen voor zo'n ingrijpen. De "Chicago Sun Times", die op de vertrouwelijke "briefing" vertegenwoordigd was, publiceerde een soortgelijk bericht maar trok dat op verzoek van het Witte Huis in latere edities in.

De Sovjet-Unie heeft intussen voor een militair ingrijpen van buitenaf in Jordanie gewaarschuwd. Het officiele persbureau Tass en het regeringsblad Izvestia vestigden de aandacht op "de concentratie van oorlogsschepen van de Amerikaanse zesde vloot voor de kusten van Syrie en Libanon" en op de "militaire voorbereidingen op de Britse luchtbases op Cyprus". Dit zijn, zo verklaarden zij, "alarmerende symptomen die niet bijdragen tot de ontspanning in de wereld".

Elke interventiepoging van buitenaf in de interne aangelegenheden van Jordanie zal "overduidelijk leiden tot een nieuwe verscherping van het conflict, dat dan de grenzen van dat land zou kunnen overschrijden". Dit commentaar kwam kort voor de bekendmaking in Washington, dat vlooteenheden in de richting van het strijdgebied zijn gedirigeerd. Tass en de Izvestia keurden de gevechten in Jordanie scherp af, en deden een beroep op beide partijen in het belang van de Arabische zaak vrede te sluiten. Staking van de broederoorlog is een dwingende noodzaak, aldus de Russische verklaring.

Voorraden uitgeput

In Amman raken de voorraden van de guerillastrijders kennelijk uitgeput. Over radio-Damascus is er bij hen op aangedrongen munitie te sparen en slechts te schieten wanneer ze er zeker van zijn hun doel te raken. Het internationale rode kruis heeft in antwoord op een verzoek van de Palestijnse "rode halve maan" een vliegtuig met een medisch team en ongeveer zes ton medische hulpgoederen naar de Jordaanse hoofdstad gezonden. Volgens de "rode halve maan" lagen honderden doden en gewonden op straat, die wegens de aanhoudende gevechten niet geborgen konden worden.

Stem van de rede

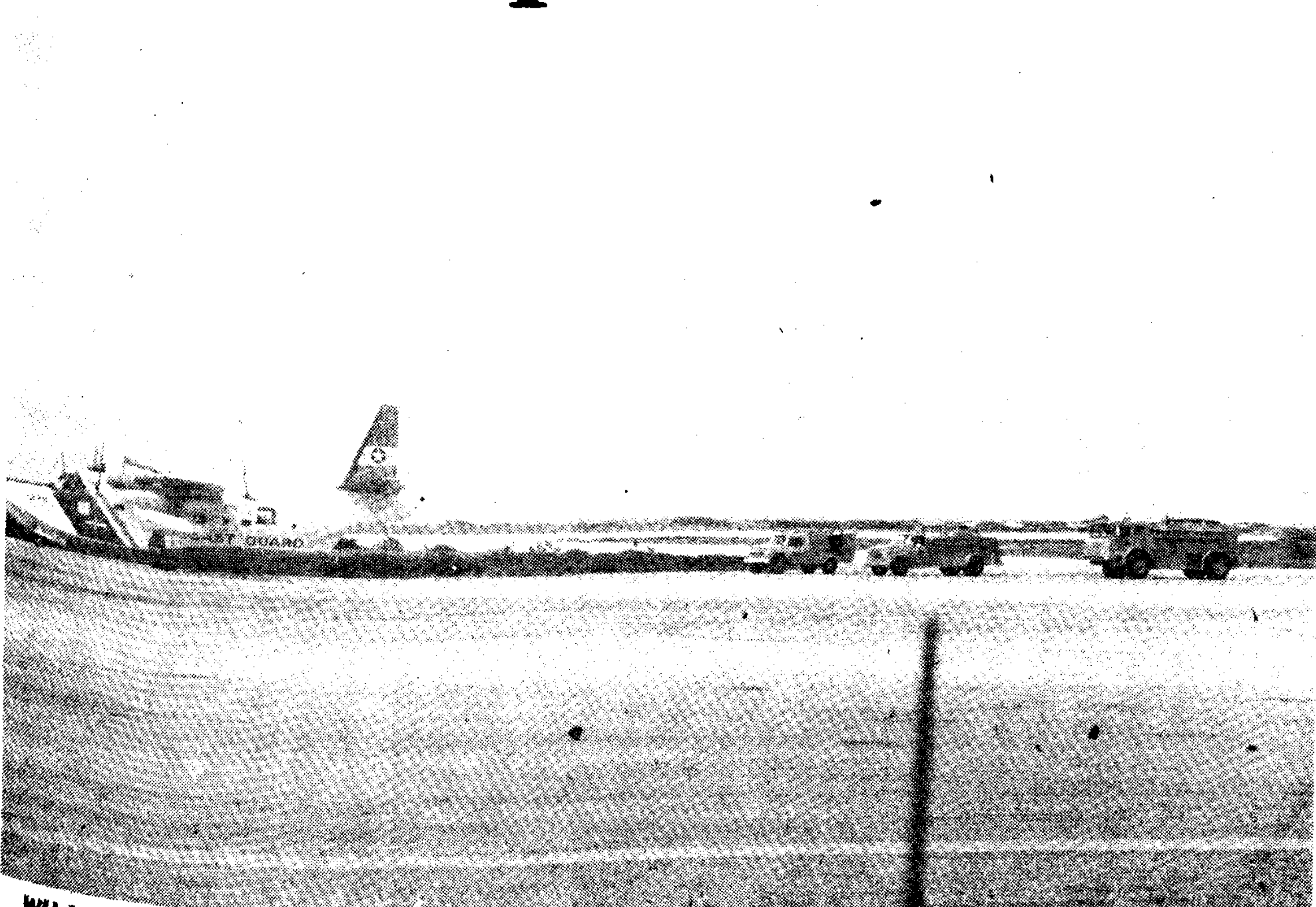
Veldmaarschalk Majali heeft meegedeeld dat verscheidene officieren van het geregelde Palestijnse bevrijdingsleger en het opperbevel voor gewapende strijd naar het Jordaanse leger zijn overgelopen nadat ze "naar de stem van de rede hadden geluisterd". Hij riep de commando's op het voorbeeld van de officieren te volgen.

De Syrische president Atassi heeft donderdag tweemaal een onderhoud gehad met de Russische ambassadeur in Damascus, Moehieddinov, zo meldt het (Egyptische) persbureau voor het Midden-Oosten.



WILLEMSTAD. – De agenten van de Bijstandspolitie trokken gistermorgen de wandelschoenen aan en met opgewekt gezicht liepen zij van Julianadorp naar Vaersenbaai. Deze mars was niet bedoeld om benzine uit te sparen, maar slechts ingegeven om de paraatheid en het uithoudingsvermogen op te voeren.

Alarm op luchthaven



WILLEMSTAD. – Op het ogenblik, dat het vliegtuig van de Amerikaanse kustwacht zich gistermiddag naar het vertrekpunt wilde begeven, deed zich een motorstoring voor. Het gevolg was, dat de brandweerauto's van de Curacaose luchthaven in actie kwamen. Men hoefde echter niet handelend op te treden. Er deden zich geen moeilijkheden voor. Nadat het probleem verholpen was kon het vliegtuig vanmorgen Curacao verlaten.

— Engeland, Denemarken en Zweden zijn de reisdoelen van een Mexicaanse handelsmissie, die eer bezoek brengt van twee weken aan deze landen.

Volksfront dreigt

BEIROET — Het volksfront voor de bevrijding van Palestina, dat bijna twee weken geleden vier westerse lijnvliegtuigen kaapte en nog 54 inzittenden van deze toestellen gegijzeld houdt, heeft vrijdagavond gedreigd met aanvallen op Amerikaanse levens en eigendommen, voor het geval de Verenigde Staten militair in het Midden-Oosten zouden ingrijpen.

In een verklaring voor de pers onderstreepte het front dat het "een doelwit voor de revolutie zal maken van alle Amerikaanse belangen, ongeacht hun aard, en van alle imperialistische instellingen". Deze zouden worden "opgeblazen en weggevaagd".

Volgens het front is Amerikaanse interventie op komst omdat "het bewind van stromannen in Jordanie afbrokkelt". Tijdens een Amerikaanse landing zou "niemand van Amerikaanse nationaliteit" veilig zijn.

Ultimatum in Jordanië

AMMAN — De Jordaanse opperbevelhebber, veldmaarschalk Majali, heeft een „laatste ultimatum" tot de Palestijnse guerrillas gericht. „Ieder die zich niet voor 10.00 uur (Ant. tijd) zaterdag heeft opgegeven, zal worden gedood of voor de krijgsraad gedaagd wegens gewapende rebellie".

De Palestijnse guerrillas hebben de ultimatum verworpen. Het centrale comité heeft via radio-Bagdad verklaard, dat de guerrillas verder zullen vechten.

SAN FRANCISCO. — Een Boeing 747 „jumbo jet" is gisteren kort na het vertrek van San Francisco naar New York naar het vliegveld van vertrek teruggekeerd nadat brand was ontstaan in een van de motoren.

Eustatius gestrand op Bonaire

KRALENDIJK — Sinds vanmorgen is de ALM-Friendship Sint Eustatius op de Flamingo-luchthaven op Bonaire gestrand. Er zijn moeilijkheden aan de compressor van de motor, welke onlangs niet beschadigd is geworden bij het ongeval op Curacao. Als gevolg daarvan is deze Friendship toen geruime tijd buiten bedrijf geweest en gisteren maakte dit ALM-toestel weer zijn eerste vlucht. Uit Curacao zou een reparatieploeg naar Bonaire overkomen om het euvel te verhelpen. Door het mankement moesten de passagiers, die vanmorgen van Bonaire naar Curacao wilden vertrekken, hun reis uitstellen. Tegen het middaguur bevonden zij zich nog op het Flamingo-eiland. Met de Sint Eustatius arriveerde vanmorgen premier E.O. Petronia op Bonaire. In hetzelfde vliegtuig bevond zich ook gezaghebber R.P. Saleh.

BONAIRE — De kans is groot, dat dinsdag de benzine-pomp van Gerharts op Bonaire gesloten wordt. Dit als gevolg van het feit, dat het eilandgebied bij de benzinepomp voor zo'n twee ton in het krijt staat. Het zou de heer Gerharts niet meer mogelijk zijn benzine naar Bonaire te krijgen, omdat hij nergens meer leningen krijgt om een en ander te bewerkstelligen.

Sheraton en HWU oké met bemiddeling

ORANJESTAD – De gehele dag heerste er gisteren onrust bij het Aruba Sheratonhotel, waar donderdagavond een wilde staking uitbrak. Gistermorgen werden de besprekingen tussen de directie en vakbond voortgezet. Toen de vakbond gistermiddag om twee uur geen definitief antwoord had, zag het er naar uit, dat opnieuw een staking zou worden gehouden, ditmaal met steun van de Hotel Workers Union (H,W.U.)
Uiteindelijk werd ingegaan op een voorstel van landsbemiddelaar Hubert Lopez, waarin hij de directie en de HWU voorstelde de landsbemiddelaar de gelegenheid te geven de zaak verder te bestuderen. De HWU en de Sheraton-directie zouden op enige punten reeds overeenstemming hebben bereikt. Zij accepteerden het voorstel van de heer Hubert Lopez, zodat deze thans officieel als bemiddelaar optreedt.

Nixon stelt spoorstaking uit

WASHINGTON — De Amerikaanse president Nixon heeft vrijdag gebruik gemaakt van zijn speciale bevoegdheid een aangekondigde landelijke spoorwegstaking tenminste 60 dagen uit te stellen. Een commissie-ad hoc krijgt nu 30 dagen de gelegenheid om aanbevelingen op te stellen. Op grond van deze aanbevelingen moeten de spoorwegdirecties en de vakbonden, die 400.000 werknemers vertegenwoordigen, dan overeenstemming zien te bereiken.



GOLDA MEIR
.....geen vredesgesprek.....

Hotelschool

NU HET NIEUWE TOERISTENSEIZOEN op het punt staat te beginnen, de hotels zich gereedmaken om de stroom merendeels Amerikaanse toeristen op te vangen en het zakenleven de voorraden voor de kooptoeristen hebben aangevuld, wordt er druk gespeculeerd wat de resultaten zullen zijn van de intensieve promotion campagne die in het belang van de Nederlandse Antillen is gevoerd door allerlei officiële en commerciële toeristeninstanties.

Over het algemeen zijn de verwachtingen hoog gespannen. De 30 mei recessie die vorig jaar weliswaar een enorme klap toebracht aan het toerisme op Curaçao maar gelukkig achteraf nogal meeviel, lijkt voorgoed achter de rug. De hotels zijn vol optimisme begonnen met uitbreidingen en verbouwingen terwijl er nog legio plannen op stapel staan voor nieuwe luxueuse toeristenverblijven zowel op de Benedenwindse eilanden als op de Bovenwinden.

Een ding vervult ons hierbij met zorg en dat is het uitblijven van een opleidingsinstituut voor hotelpersoneel dat jaarlijks een voldoende aantal mensen kan afleveren die hun brood kunnen verdienen in de toeristenindustrie.

Dat een hotelvakschool of soortgelijke instelling waar de Horecaf al geruime tijd om smeekt geen overbodige luxe is blijkt in de eerste plaats uit de nogal amateuristische bediening in onze hotels die toch de pijlers vormen waarop onze economie momenteel rust. En men kan het de mensen die de afgelopen jaren een bestaan gevonden hebben in het hotelwezen zelf niet kwalijk nemen. Zij zijn vaak na spoedcursussen van niet langer dan enkele weken in een bedrijf gezet waar hoge eisen worden gesteld en waar gedurende het seizoen onder hoogspanning gewerkt moet worden. De beste krachten zijn in de loop der jaren — evenals topvoetballers van team verhuizen — van het ene naar het andere hotel overgelopen profiterend van het gebrek aan vakmensen in bepaalde specialiteiten.

Er is lang en breed gesproken over het gebrek aan leerkrachten bij het onderwijs en de kwalijke gevolgen hiervan voor de opvoeding van de jeugd. Even onheilspellend lijkt ons de toekomst voor het toerisme op onze eilanden als er niet op korte termijn afdoende maatregelen worden genomen om het tekort aan hotelpersoneel aan te vullen. Op Aruba is er voor het komende seizoen plaats voor vijftig extra geschoolde krachten in het hotelbedrijf, terwijl er slechts 25 kandidaten de hotelcursus volgen. Dit jaar krijgt hotel Intercontinental Curaçao in december meer dan 100 nieuwe kamers bij terwijl in dezelfde maand het Arthur Frommer hotel de poorten opent. Volgens jaar komt er een hotel van meer dan 200 kamers op Sta Martha terwijl Host nog steeds rondloopt met het spectaculaire plan voor een 850-kamer hotel op Curaçao. Als men wil voorkomen dat al deze hotels naar het buitenland moeten gaan voor het aantrekken van geschoold personeel — en dat zal geen enkele vakbond meer willen toestaan — dan moet de overheid nu beginnen met een gedegen en massale scholing van eigen mensen die straks een bestaan kunnen vinden in Curaçaose, Arubaanse, Bonaireaanse of St Martijnse hotels.

Geestelijken in Bolivia gearresteerd

LA PAZ — in de Boliviaanse stad Sucre zijn, naar woensdag is vernomen, vier geestelijken gearresteerd. Het zijn de pater jezuiet Jose Pratsde Spaanse priesters Federico Aguilo en Pedro Negre Junto, en de predikant Anibal Guzman. Het motief voor hun arrestatie is niet bekend.

Pater Prats, bekend om zijn progressieve denkbeelden, fungeerde in juli als bemiddelaar tussen de Boliviaanse guerillabeweging en de regering bij de uitwisseling van tien politieke gevangenen tegen twee Westduitse technici, door de guerillastrijders gegijzeld.

De arrestaties hebben tot heftige betogingen van studenten geleid, waarbij verscheidene gewonden zijn gevallen en twee politiemannen als gijzelaars werden meegenomen. Met hulp van het leger werd de orde hersteld.



Israel wijst voorlopig elk vredesgesprek af

Mevrouw Meir vindt begrip in Amerika

WASHINGTON – Israel weigert categorisch aan de vredesonderhandelingen onder leiding van Gunnar Jarring deel te nemen zolang de bestandsschendingen aan Egyptische zijde niet ongedaan zijn gemaakt. Dit zei de Israelische premier mevrouw Golda Meir tijdens een persconferentie in Washington na afloop met besprekingen met president Nixon en zijn minister van buitenlandse zaken William Rogers.

Het standpunt van Israel zou volgens haar ook niet worden gewijzigd als de Verenigde Staten zouden besluiten haar land zoveel modern militair materieel te leveren dat daarmee de dreiging van de aan Egyptische zijde van het Suezkanaal geinstalleerde Russische SA-2 en SA-3 raketten als het ware worden gecompenseerd. Desgevraagd gaf mevrouw Meir toe dat ze naar Amerika was gekomen om nog meer wapenleveranties los te peuteren. Ze ontkende echter dat Nixon had gepoogd haar ertoe over te halen aan de onderhandelingstafel te gaan zitten.

Overigens toonde mevrouw Meir zich tijdens de persconferentie uiterst tevreden over het verloop van de besprekingen met Nixon en Rogers. Beiden hadden zij volgens haar begrip getoond voor de problemen en de behoeften van Israel.

Mevrouw Meir ging ook nog even in op de crisis in Jordanie en zei dat die voor Israel van levensbelang is. Het grote vraagteken daarbij zou zijn wie Israel nu als buur in Jordanie gaat krijgen. Ze ontkende tenslotte dat zij met Nixon gesproken had over een eventuele militaire interventie van Amerika in Jordanie.

Agenda Curacao

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 19 — 21 SEPTEMBER 1971

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, TEL.: 35388; STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter H. W. A. Devid, Dokterswoning Brievengat, TEL.: 49277; IN HET DERDE DISTRICT: dokter J. M. J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, TEL.: 88090. (Dit geldt uitsluitend voor spoedgevallen.)

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: dhr P. L. Martijn, Baai Macolaweg 26A; ZON.: mej. R. M. E. Penso, Pallasstraat 7.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Antillian, TEL.: 54030; ZON.: OTRABANDA: Americana, TEL.: 23636; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

Botica „1968 n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).

POMPSTATIONS:

Galmeyer — Cerito; De Lanoi — Santa Rosa; Jansen — Santa Maria; Isa — Plantersrust; Williams — Grand Central; Esso — Parera.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00-21.00 The april fools. WEST-END: 19.00-21.00 O'Cangaceiro; 20.30 Vengeance ranch. CINELANDIA: 19.00-21.00 Tarzan and the great river. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 The stalking moon. AIRPORT CINEMA I: 15.30-17.15 De gouden zwaan; 19.15-21.15 For love of Ivy; 24.00 OperatiOpium. ASIENTO: 20.30 How sweet it is - leeft. 16 jr.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Westpunt, zondagavond te Ronde Klip en maandagavond te Santa Helena.

DIVERSEN

SPORT

BASEBALL: 20.00 Bridgestone vs White Horse - AA.kl. - Rifstadion.

HOTELS

HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: 22.30 optreden zangeres Stella Garra, (zat.: 22.00 en 01.00).

Kinikinibar: optreden kwartet Los Aves. HILTON HOTEL: Willemstad Superclub, Fantastica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00 - 22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Piscatheque: 21.00 - a.m. dagelijks, vrijdag en zaterdag 17.00 - 21.00 (tieners), zondags gesloten. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optreden Estrellas del Caribe, (zat. 23.00 - 01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00 - 15.00 babecue rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: dansen op muz. van Tony Schifferstein. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00-01.00 Country Inn-Combo. Barbecue: zon.: 12.00-16.00 Beergarden: 13.00-18.00 dansen. muz. The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discothec, (vrijd. en zat.: 23.00-03.00 gelegenheid tot dansen). HOTEL PARIS: The Red Couch discotheque: dagelijks geopend van 21.00-02.00 (ZAT.: 21.00-03.00, maandag gesloten).

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 18.30 Ride the wind; 20.30 The april fools. WEST-END: 10.30-20.30 O'Cangaceiro; 16.30 Mission Mars; 18.30 Clambake. CINELANDIA: 19.00 Villa Rides; 21.00 Tarzan and the great river. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 19.00 True grit; 21.00 The stalking moon. AIRPORT CINEMA I: 10.30-19.15-21.15 For love of Ivy; 15.30-17.15 De gouden zwaan.

DIVERSEN

CFW: 09.30 progr. via radio Caribe.

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

OPEN: 08.00 - 11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

FAMIYA PLANEA: 10.30 - 10.45 uitz. Mi ta stimabo mi yu - via radio Caribe.

BEVESTIGING: 09.30 ds Helderman - Geref. kerk, Mundo Nobo.

SPORT

VOETBAL: 10.00 Opening toernooi Jong Colombia en dept. Volksontw. - veld Jong Colombia (aftrap - ged. Martinez); 10.00 Jong Colombia vs Terra Corrá; 11.45 Veendam vs Dept Portugues; 13.30 Jong Holland vs Dept Marquita; 15.15 Wacao Boys vs Porta Blancu.

A.KL.: 16.00 Centro Dominguito vs Dept Santa Rosa - Scherpenheuvel; Dept Portugues vs DOSKO - VESTA-terrein; Victory Boys vs De Koning - Suffisantstadion.

BASEBALL: 10.00 Ponce vs Cement Coro - AA.kl. - Rifstadion.

SOFTBALL: 10.00 Nuevas Estrellas vs Wild Cats - SUBT-stadion; 15.05 S.U.B.T. jrs vs Dakota jrs; 16.30 S.U.B.T. vs Dakota - SUBT-stadion.

JEUGDHOCKEY: 15.00 junioren A vs junioren B; 16.30 pioniers vs Asiento gr - R. en B.; 16.30 V.R.O. vs C.S.C. - CSC.

SCHERMEN: 10.00 open sabelwedstr. - mar. kaz., Suffisant.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te San Willibrordo (voor gouv. kantoor); 11.00 - 12.00 te Sta Cruz/Flip (landhuis Sta Cruz); 14.00 - 16.00 te Soto (voor gouv. kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa en 10.00 voor New York — postkantoor. 14.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (sluiting v. aanget. st. 1 uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00 - 12.00/16.00 - 18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATHECHISATIE: OLEANDER (voor leden Mundo Nobo en Otrabanda): 18.00 - 18.45: 7 tot 14 jaar; 18.45 - 19.30: 14 jr en ouder; 19.30 - 20.45: belijdeniscatechisatie. TAMARIJN: 17.30 - 18.15: 12 - 14 jr.; 18.15 - 19.00: 15 jr. en ouder; 19.00 - 19.45: belijdeniscathechisatie.

SPORT

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 11.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.00, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15, 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANNA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00 en 17.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.30, 07.30, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID—BONAM: 05.00, 08.00 en 17.00

MISSEN IN DE WEEK:

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00, (zat.: 18.00 en 19.00); BUENA VISTA: 06.30, (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, (dond.: 07.45); JANDORET: 07.30, (woensdag: geen mis); JANWE: 06.30, (zat.: 19.00); LAGOEN: 17.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30 en 18.00 school te Fuik); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd., zat.) en 19.00 (maand., donderd. en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00 en 07.30 (maandag en dinsd.); SANTA FAMIA: 06.30 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00; WESTPUNT: 06.30 (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00 (zat.: geen mis 19.00); ZUID-BONAM: 18.30.

FORTKERK: 09.00 ds Eggink (jeugddienst); 19.00 ds Eggink. EMMAKERK: 09.30 ds Van Heerde (doop); 19.30 ds Van Heerde. EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Eggink; 19.00 br. Fortin. In de Fortkerk en Emmakerk is er crêche tijdens de ochtenddienst.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt)

SCHOUT-BIJ-NACHT DOORMANWEG 32: 09.30 en 19.00 ds Stolk uit Dronten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Oegema (bevestiging ds Helderman); 19.15 ds Helderman.

Lezing

ORANJESTAD — In de Conference room van het Aruba Caribbean hotel hield de heer J. C. de Koster van het adviesbureau voor bedrijfsorganisatie te Paramaribo, onder auspicien van de Kamer van koophandel een interessante lezing, die door een veertigtal personen werd bijgewoond. Na de pauze werd een druk gebruik gemaakt van de mogelijkheid om vragen te stellen. Vermoedelijk komt de heer De Koster in november weer naar Aruba en zal dan een lezing houden met als onderwerp „Methode en mogelijkheden van functie klassificatie".

Beurs van New York

	18/9
Acf Industries Inc.	40
Ais Reduction Co	17 1/4
Allied Chemical	20 1/4
Aluminium Co of America	52 1/2
American Brands	37 7/8
American Can Co	41 1/8
American Cyanamid Co	30 5/8
American Electric Power	24 5/8
American Metal Climax	35 1/8
American Motors Corp.	7 1/8
American Smelting & Refining	25 5/8
American Telephone & Telegra	44 5/8
Ampex Corp	18 5/8
Anaconda Company	21 1/2
Armco Steel Corp	20
Atlantic Richfield Co	55 3/4
Bendix Corp	25 3/4
Bethlehem Steel Corp	22 3/8
Boeing Co	18 1/8
Burroughs Corp	110 5/8
Canadian Pacific Ry Co	62 3/8
Celanese Corp of America	56 1/2
Chase Manhattan Bank (N.Y.)	48 1/2
Chesapeake & Ohio Ry	42 7/8
Chrysler Corp	27
Cities Services Co	47 1/2
Colgate Palmolive Co	16
Colt Industries Inc	
Commonwealth Edison	34 5/8
Consolidated Edision of NY	23 1/4
Continental Can Co	39 1/8
Continental Oil	25
Curtiss Wright Corp.	23 5/8
Dart Ind	31 3/4
DOW Chemical	68 3/4
Dupont (e.i.) de Nemours	120
Eastman Kodak	66
First National City Bank	68 5/8
Ford Motor Co	50
Fruehauf Corp	26 3/8
General Electric Co	80 7/8
General Food Corp	77
General Motors	72 1/2
General Public Utilities	20
General Tel. & Electronics	27 1/2
Getty Oil	63 1/4
Gilette Co	43
Gimbel Brothers Inc.	30 3/4
Goodyear Tire & Rubber	27 3/4
Gulf Oil Corp	26 7/8
Illinois Central Ind	24 5/8
Intern. Business Machine	280 1/4
Intern. Harvester	23 3/8
Intern. Nickel of Canada	40 1/4
Intern. Paper	34 1/2
Intern. Tel & Tel	42 3/4
Johns-Manville Corp	36
Kennecott Copper Corp	41 1/2
Kraft Co	37 1/4
Litton Industrie Inc	23 3/8

	18/9
Lockheed Aircraft	11 3/4
Marcor Corp	26 7/8
Martin Mariette Corp	15 5/8
May Department Stores Co	22 5/8
McDonnel Douglas Aircraft	19 7/8
Merck & Co	85
Minnesota Mining & Mfg	86 1/4
Mobil Oil Corp.	50 5/8
Monsanto Co	34 5/8
National Biscuit Co	45 7/8
National Cash Register	38
National Distillers & Chemical	15 5/8
National Gypsum Co	20 5/8
National Steel Corp	39 1/4
North American Rockwell Cor	16 1/2
Olin Mathieson Chemical	18
Pacific Gas & Electrical	28 1/4
Pennsylvania Central Co	7 3/8
Pepsico, Inc	47
Phelps Dodge	42 1/2
Philip Morris Inc	38
Phillips Petroleum	28
Proctor & Gamble Co	54
Radio Corp of America	26 5/8
Ojjc Republic Steel Corp	27 1/4
Reynolds Tobacco (R.J.)	41 7/8
Royal Dutch Petroleum	44 1/4
Sears, Roebuck & Co	67
Shell Oil Co	44 1/4
Southern Co	22 3/8
Southern Railway	51 7/8
Sperry Rand Corp	24 1/2
Standard Oil of California	46 3/4
Standard Oil Co Indiana	46 1/2
Standard Oil Co New Jersey	64 7/8
Studebaker Worthington Inc	52 3/4
Sunn Oil	46 1/4
Texaco Inc	30 1/2
Texas Instrument Inc	78 3/4
Transamerica Corp	16
Union Carbide Corp	38 1/8
Union Pacific Railroad	35 3/4
Uniroyal	16 1/8
United Aircraft Corp	35 1/8
United Fruit Co	14 7/8
US Steel Corp	31 3/8
Western Union Telegraph	53 3/4
Westinghouse Electric Corp	68
Woolworth (F.W.)	33 1/2
American Stocks	
Brascan	14 3/4
Amerade	37 1/4
Brit. Am. Oil	17 3/8
Caterpillar	34 1/2
Columbia Gas	32 5/8
North Am. Phil Corp	23 5/8
Westerban	35 1/4
KLM	37 1/4
Twent. Cent. Fox	10 3/8
DOW Jones Index:	

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Winstnemingen hebben de New York Stock Exchange gisteren de adem benomen, maar bij levendige handel wisten de koersen met een verbetering te sluiten. Bij het slot hadden stijgingen een meerderheid ten opzichte van de dalingen in de verhouding van acht op vijf. Halverwege de beursdag was de verhouding twee op een. De omzet was met 15.900.000 aandelen de grootste van de week. De omzet van deze week was 65.250.000 aandelen tegen 57.430.000 vorige week. Waarnemers hadden de onregelmatige koersontwikkeling wel verwacht en zij wezen er daarbij op dat er geen nieuws was dat de koersen zou kunnen doen stijgen. „Technici" zeiden er verheugd over te zijn dat de beurs ondanks de consolidatie de stijgende lijnen heeft weten te bewaren. Zij zeiden dat de opgaande ontwikkeling voor de eerst komende tijd krachtig moeten worden geacht en dat de beurs blijk geeft van de aanhoudende vitaliteit. Een steunfactor was, zo merkten zij op, dat de monetaire situatie steeds ruimer wordt, zoals blijkt uit de bankgegevens die de Federal Reserve heeft gepubliceerd. Waarnemers wezen echter ook op de beperkende invloed die van de situatie in het Nabije Oosten op de beurs uitgaat.

PAUL VLAANDEREN

EEN DING IS ZEKER... TOPAZ SALZO BOFTE GEWELDIG...

OPBELLEN ALS ER JUIST DRINGEND EEN ZANGERES NODIG IS.

JA... DAT ZOU IK GRAAG EENS ONDERZOEKEN.

MIJ BEST, VLAANDEREN... DAN GA IK MINNIE SHAWN AAN DE TAND VOELEN!

17-29

Rechter Tie en het gestolen halssnoe

11-61

11-61 — De gangster Lang is opgestaan en vertelt somber: "Vorige week kreeg ik bezoek van een zekere Hoe, die mij tien goedstaven beloofde voor het stelen van een parelsnoer uit het paleis. Hoe had zulke nauwkeurige gegevens dat er nauwelijks risico aan verbonden was. De rest kan mijn boekhouder je beter vertellen, die vent heeft een enorm geheugen. "Lang klapt in zijn handen en als de boekhouder binnenkomt, beveelt hem kortaf: "Herhaal de instructies van meneer Hoe". De boekhouder knijpt even zijn ogen dicht en begint dan te ratelen: "De man moet een uur voor middernacht per boot vertrekken en doorroeien tot de vierde inham van de rechteroever. Vandaar loopt een voetpad langs de oever naar de paleisgracht. Hij zwem over en loopt over een richel aan de voet van de muur naar het erkerpav van de Prinses. Hij beklimt de muur tot aan het zijraam en grijpt het hal dat op een zijtafel binnen handbereiligt. Vervolgens keert hij langs de weg terug. Hij zal niet worden gesnapt, want de boogschutter zullen hun handen vol hebben". De boekhouder zwijgt en Lang herneemt. "Het dus een makkelijk kwarweitje. Ik had ook een geschikte persoon vo diefstal, namelijk Tai Min, de kassier, die ik aan de speeltafel in mijn had gekregen en die me niets weigeren kon".

De troonopvolger

...JAMMER DAT JE MORGENOCHTEND ALWEER MOET VERTREKKEN, GOEDE VRIEND... AHA, DAAR IS DE WIJN. ZET DE KRUIK MAAR NEER, ACHAT. IK HEB JE VANAVOND NIET MEER NODIG.

VERDRAAID, TWEE DEZELFDE JUWELENKISTJES!!

IK MAG IN EEN MESTKEVER VERANDEREN ALS DIE EGYPTENAAR VANNACHT NIET IN DE VAL LOOPT...!

23-7

Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticia int. (pap.); 18.10 taptoeklanken; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 week at the UN.; 19.30 discovaria; 20.30 intermedio musical; 21.00 discotheque 855; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.20 hot wheel; 17.39 Archie and Sabrina-show; 18.00 The Adams family; 18.25 pater Brenneker; 18.30 nieuws int. (pap.); 18.45 noticia local di awe (pap.); 19.00 TISAM-show; 19.30 the Brady's bunch; 20.00 bista riba mundo; 20.15 Bracken's world; 21.15 nieuws ned.; 21.30 startrek; 22.30 Teleteatro (FILM: Perfect furloigh).

*****

Aruba

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326 m.); 17.00 Norwegian gospel progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 control central; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 chapel of the air; 19.00 vistas of Israel; 19.15 stories of Gr. Christian; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (voice of America); 19.30 construi mejor cu Mario Arends; 20.00 turning the table; 21.00 sabado a millon; 23.00 discothec; 03.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 Flash gordon; 17.30 Smokey the bear; 18.00 insight; 18.30 Alliance Francaise; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 video report; 19.15 Skippy; 19.45 family affair; 20.15 eng. nieuws; 20.30 startrek; 21.30 culture and education; 22.30 teletheatre.

*****

RNWO

(6020 kHz); 19.00 nieuws en nieuwsblok (met de beste wensen: Guus Thole draait verzoekplaten). Radiokrant voor de Ned. Ant., muz.; 20.30 spaans progr.; einde uitzending.

(11730 en 9715 kHz); 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 Spaansprogr.; 21.50 einde uitz.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

****

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 klassiek progr.; 09.00 gevarieerde muziek; 10.00 kontakt met Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 formula once; 13.00 Portugees progr.; 14.00 Hermanito y su estilo; 16.00 variaciones dominical; 17.30 ritmodial; 18.30 kath. uitz. voor de jeugd; 18.45 kinderprogr.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 kerkelijke actualiteiten; 19.30 zeventiende-eeuwse muz.; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht op Ned. (RNWO); 22.15 klassieke muz. Voice of America; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 16.50 Cattanooga cats; 17.30 Flipper; 18.00 Israel pres.; 18.30 noticia int. (pap.); 18.45 noticia local di awe (pap.); 18.55 reiskrant; 19.00 De Verrekijker; 19.15 NOS-weekjournaal; 19.30 I dream of Jeannie; 20.00 Cult. en Opvoeding; 20.15 Marcus Welby M.D.; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the bold ones; 22.30 voetbal int.

****

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hilliman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. oon cos ta? ; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros del ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 „butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 variacion musical; 17.15 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israel); 18.15 musica varia; 18.30 musica para la cena; 19.00 „the rum runners" (comedy progr. of CBC); 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.15 amanecer dominical; 08.00 zoeklicht op ned.; 09.00 variacion; 10.00 club juvenil; 12.00 club musical; 14.30 ruleta musical; 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 discomundial; 18.30 musica instrumental; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.30 opening; 07.00 radio bible class; 07.30 bringing christ; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 la hora Nazarena; 08.45 Cristo para las naciones; 09.00 los amigos del aire; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 gewijde klanken; 10.30 Christus tot de volkeren; 10.45 voor zijn glorie; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 la hora bautista; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 melodies of grace; 18.30 new testament light; 19.00 songs of praise; 19.30 temple time; 20.00 sacred concert; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 cartoons; 17.00 Cattanooga cats; 18.00 Israel pres.; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 reiskrant; 19.00 the three stooges; 19.15 football; 20.15 eng. nieuws; 20.30 room 222; 21.00 21st century; 21.30 Jackie Gleason-show; 22.30 ironside.

RNWO (6020 kHz): 19.00 nieuws. nieuwsblok en sport van het weekeinde, muz., sportjournaal, marsmuziek, int. sportkaleidoscoop, ned. zingt, katechetische rubriek; 20.30 intern. happy station progr.; 21.50 einde uitzending.

(15425, 15320 en 6085 kHz): 19.00 intern. happy station progr. SPREKER: Tom Meyer; 20.20 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 int. happy station progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

****

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 10.00 met Sten op de koffie; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom int. (pap.); 12. noticurom local; 12.20 reklamehoe je; 12.30 nieuws; 12.45 de artist v de dag; 13.00 diario informativo musical; 14.00 tape-O-theque; 14. un vistazo den....; 15.00 bo arti favorito; 15.30 exitos de ayer (N. 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 mu religioso y musica di cowboy; 06. ban trabao den compania di companero constante Radio Ant na; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08. momento criollo (musica y po Antiliana); 08.30 musica y cons pa tur automobilista; 08.45 du machine stop; 09.00 noti OTABS; 09.15 show musical Es ranza discount house; 09.45 a cios; 10.00 exito musical, Linda service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 1 pader Heiliger; 11.00 Mexico ca do pa Baby Bakery; 11.15 varia musical; 12.00 oracion di me pader Jansen y minicuenta pa Van Veen; 12.10 seccion inform vo; 12.30 noticia Viana; 1 noticia Datsun; 13.15 fiesta caly 14.00 fiesta antiliana; 16.00 parade Antilian Motors; 16.15 e tienda nueva reforma; 16.30 an comercial; 16.45 noticias Lago and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 o ning; 07.02 bon dia cu aleg 07.15 noticia int. na pap.; 07 musica instrumental; 08.00 selec musical cu disco latino; 08.30 c pleaños feliz; 09.15 noticia so 09.30 musica variá; 10.00 noti int.; 10.15 ritmo latino; 10 progr. di Niki Habibe jr; 11 noticia local; 11.10 ritmo lati 11.30 musica int.; 12.00 mu variá; 12.15 noticia int. na p 12.30 musica variá; 12.45 not local; 13.00 variacion musical ritmo latino; 13.30 mei ora boleros; 14.00 noticia local; 14 seleccion musical; 14.30 peticio 15.00 noticia int.; 15.15 variac musical; 15.45 musica cu su azteca; 16.00 progr. di int. y Macorisana supermarket; 16.15 m sica mejicana; 16.30 noticia lo 16.45 cocktail musical.

SAMBUMB

Zamana ki toki is een spel d zich helaas niet heeft kunnen ha haven. Twee mannen houden tw stokken vast bij wijze van brug. E derde, de toki, gaat erop staan, een voet op iedere stok. De tw gaan nu deinen met hun zware l op het ritme van de muziek en toki begint zijn akrobatiek te ve nen. Hij mag met zijn voeten grond niet raken. Het einde is dat toki over een van de mannen met hoofd naar beneden afdaalt, als e slang, zodat zijn handen het eerst grond rakken.

PJ

Godett: justitie hier is blank

Brown: macht is naar Punda trekken

WILLEMSTAD – De justitie bestaat uit Makamba's, uit blanken, uit kapitalisten, aldus betoogde gisteravond het statenlid W. (Papa) Godett tijdens de openbare vergadering van Frente obrero te Buena Vista. Volgens hem is dat ook de reden, dat men verder nooit meer iets gehoord heeft van de zaak tegen – de huidige minister – drs R. F. MacWilliam (NVP), die er in de eilandsraad van beschuldigd werd gemanoeuvreerd te hebben met het geld van het volk. Ter verduidelijking voegde de heer Godett er nog aan toe, dat drs MacWilliam is getrouwd met een Makamba. Aan het begin van zijn toespraak had dit statenlid opgemerkt, dat de DP de belangrijkste vijand is, want de DP is kapitalistisch, maar ook de NVP is dit, aldus de heer Godett.

Tijdens dezelfde vergadering maakte de heer Fé Martina ongeveer de kachel aan met „Da Costa Gomez”, bij het noemen van deze naam voegde hij eraan toe „dat hij ruste in vrede”. Volgens de heer Martine „nemen we nu niet meer het brood van Da Costa Gomez” aan. Gedurende zijn toespraak werd hem op de Frente-truck kennelijk iets in het oor gefluisterd, waarvan mag aangenomen worden, dat dit betrekking had op het vuur, waarmee hij zijn gal spuwde over Da Costa Gomez.

Excuses

De nieuwe Frente-minister Betto Thomas maakte duidelijk, dat hij er trots op was, tot het min ter-ambt te zijn geroepen, omdat met hem een gewone jongen uit het volk deze functie vervult. Hij gaf ook een uiteenzetting van zijn activiteiten gedurende de eerste dagen, dat hij minister is geweest.

Het statenlid Stanley Brown tenslotte bood zijn excuses aan voor het feit, dat de bevolking van Buena Vista dagelijks overgoten wordt door de stank van Shell Curacao nv. Hij bood tevens excuses aan voor het feit, dat het eilandsbestuur van Curacao had verklaard, dat de Shell dit mocht doen. Tijdens de begrotingsbehandeling in de staten had hij aan Da Costa Gomez, de minister en mevrouw, naar deze kwestie geinformeerd.

Kapitalisten

De heer Brown wees er verder op, dat het een fictie is te denken, dat Frente obrero nu macht heeft omdat men als partij vertegenwoordigd is in de parlementaire democratie. Maar tevergeefs verheffen de Frente-statenleden Godett, Monte en hijzelf hun stem. Uiteindelijk delen de kapitalisten nog de lakens uit. Om deze reden zijn de verkiezingen voor de eilandsraad nog belangrijker dan die van verleden jaar. De heer Brown betoogde nog, dat het volk, de arbeider niet datgene krijgt, waarop men recht heeft. Het nationaal inkomen per hoofd van de bevolking – van de kleinste baby tot de oudste grijsaard – bedraagt namelijk negentienhonderd gulden. Maar een eerlijke verdeling van de welvaart is nog niet bereikt.

Het volk heeft nog niet veel macht, verklaarde hij, in welk verband hij herinnerde aan de oproep van Papa Godett verleden jaar om naar de stad op te trekken. Dat is macht, aldus de heer Brown, die er meteen aan toevoegde, dat dit niet betekent, dat Tauber weer in brand moet worden gestoken. Maar alles bij elkaar is het wel zo, dat het geld verkeerd verdeeld is; de huidige situatie is te vergelijken met het volgende voorbeeld: zesduizend gulden moet verdeeld worden onder tien man; één daarvan krijgt vijfduizend en de resterende negen man moeten de overblijvende duizend gulden verdelen. Uiteraard waren de aanwezigen het met deze verdeling niet eens. Ditmaal had de heer Toolinchie Pietersz de leiding van de Frente-vergadering. Hij deed dit op de van hem bekende wijze.

Keeper van Terra Corra valt de arbiter aan

WILLEMSTAD. – De Bandabaose derby tussen Centro Barber en Union Deportivo Terra Corra om het voetbalkampioenschap van de B-klasse is gisteravond voortijdig beëindigd. Tien minuten na de hervatting toen Centro Barber met 2-1 voorstond, moest scheidsrechter Eddie Scoop de wedstrijd affluiten daar hij werd aangevallen door de doelman van Terra Corra, Rivero.

Deze liep, toen enkele ploeggenoten van hem met de arbiter stonden te praten, zonder aanwijsbare reden uit zijn doel op de scheidsrechter af en duwde hem in de rug, waarna hij hem enkele keren met de vuist sloeg. De arbiter nam ook een vechtende houding aan en gaf de doelman een trap waardoor deze op de grond viel. Een andere speler van Terra Corra viel de scheidsrechter op dat moment van achteren aan. Deze floot de wedstrijd af en liep van het veld. Inmiddels trachtten ook enkele toeschouwers zich in de vechtpartij te mengen doch de politie wist het veld te ontruimen.

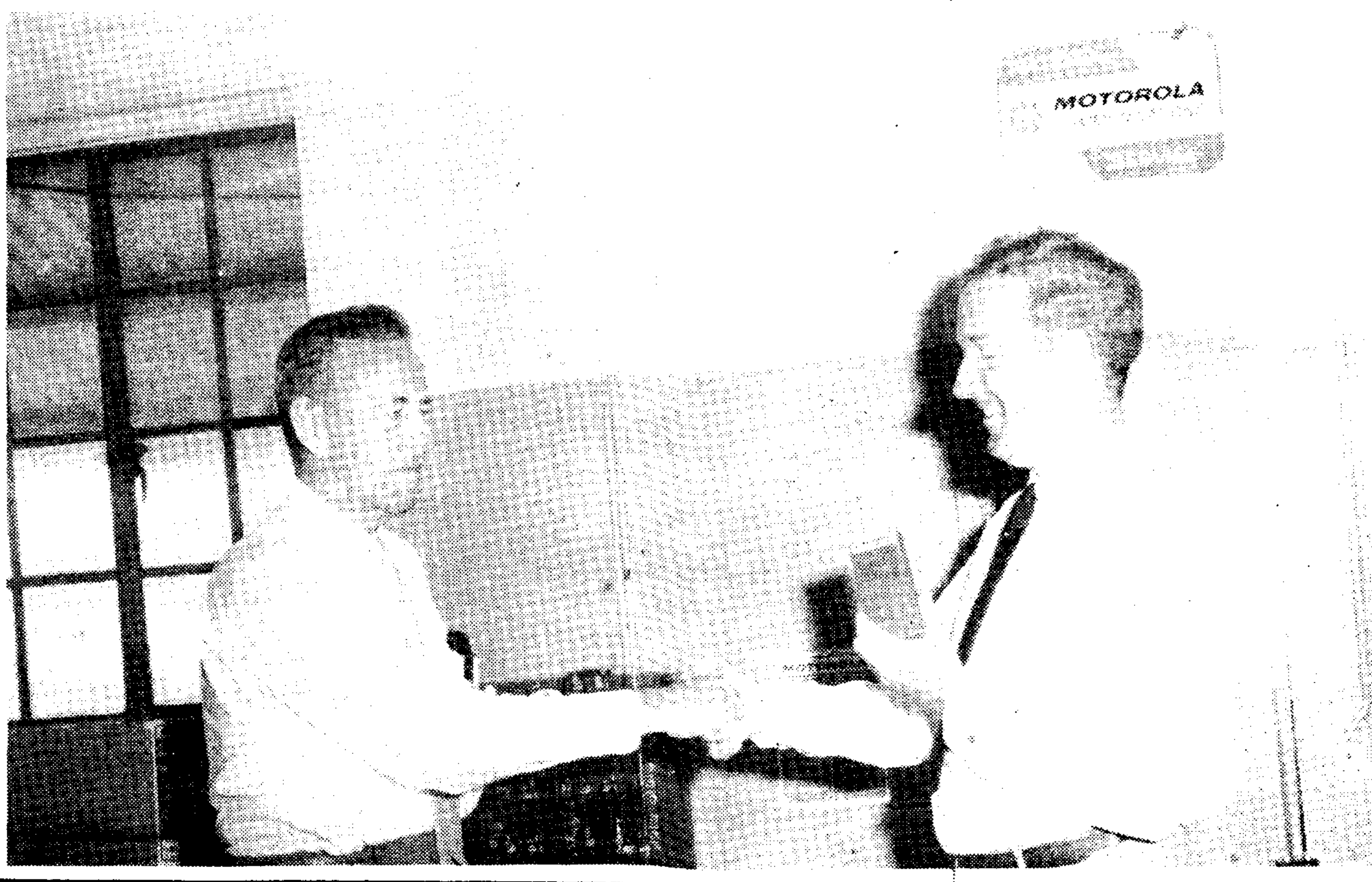
Aan de hand van het rapport dat de scheidsrechter zal uitbrengen, zal door de C.V.B. beslist worden of de schuld bij de verliezende partij ligt, in dit geval blijft de stand zoals het was. Indien de schuld bij de winnende partij ligt, of bij de arbiter, dan wordt de wedstrijd overgespeeld. Deze laatste mogelijkheden waren gisteravond echter beslist niet het geval. Centro Barber bleef afzijdig van de vechtpartij en zijn kampioenstitel zal dan ook waarschijnlijk door de CVB worden bevestigd.

Door zijn onsportiviteit heeft de doelman van Terra Corra, Rivero, zijn gehele club benadeeld. Hoewel het met 1-2 achterstond, was Terra Corra namelijk helemaal niet kansloos. De ploegen waren tegen elkaar opgewogen en er was nog voldoende tijd. Zij hebben mogelijk nog gelijk kunnen maken en zelfs kunnen winnen.

Het was Terra Corra, dat reeds na vijf minuten spelen door toedoen van Lino Emanuel de leiding nam. Drie minuten later reeds echter passeerde Romualdo Dlaoen de keeper van Terra Corra: 1-1. Enkele minuten na de hervatting bracht Boy Melfor Centro Barber op 2-1. Terra Corra protesteerde bij de scheidsrechter tegen dit doelpunt en kennelijk heeft dit geleid tot de vechtpartij die enkele minuten later zou volgen en waarvan keeper Rivero de aanstichter was.

BC Bonaire is weer compleet

KRALENDIJK – Het Bonaireaanse bestuurscollege is sinds vanmorgen weer compleet. Toen keerde gezaghebber R. P. Saleh terug van een bezoek aan de Verenigde Staten. Gisteravond keerde ged. Ch.(Rudy) Ellis op zijn thuisbasis terug. Ook hij kwam uit de VS, waar hij samen met de gezaghebber besprekingen heeft gevoerd. Er kon geen bevestiging worden verkregen, dat onder meer de Host-kwestie aan de orde geweest is.





JOSSY MARTINA

J. Martina voorzitter CUVOBO

WILLEMSTAD – De heer Jossy Martina is de nieuwe voorzitter geworden van de Curaçaose Volleyball Bond. De heer Oswin A. Cougon die de enige andere kandidaat was voor het voorzitterschap, maakt geen deel meer uit van het bestuur. Dit na vijftien jaar actief te zijn geweest als leider van deze tak van sport. Ook de heer J. Elmondalek is uit het bestuur verdwenen.

De nieuwe voorzitter werd op een heel simpele manier gekozen, door het opwerpen van een muntstuk. De oude voorzitter, de heer Elmondalek die gisteravond zijn laatste vergadering leidde, stelde dit voor toen de twee kandidaten tot tweemaal toe een gelijk aantal stemmen (23) hadden behaald. De heer Gougon moest eerst, toen de vergadering die enkele weken geleden geschorst werd, heropend werd, zijn kandidatuur nog verdedigen.

De voorzitter had namelijk op eigen houtje, zonder overleg te plegen met de andere bestuursleden, bepaald dat de heer Martina de enige kandidaat was en dat hij dus automatisch was gekozen. Hij maakte dit ook in een circulaire aan de leden bekend. De heer Gougon bracht naar voren dat zijn kandidatuur nog steeds van kracht was. Deze had zich voor de vergadering welke enkele weken terug werd gehouden kandidaat gesteld. Men kwam toen niet aan een bestuursverkiezing toe aangezien de vergadering geschorst werd. De heer Gougon kreeg gisteravond de meerderheid van de leden waarna een aanvang kon worden gemaakt met de verkiezing van een voorzitter en nog drie bestuursleden.

Naast de heer Martina werden in het bestuur gekozen de heren: Ramon Rico, H. Lourens, D. Kwas, J. A. Toppenberg, G. Lingstijling, Armando Diaz, R. G. la Cruz, Niels Augusta. De heer Rico zei nog in een toespraak het jammer te vinden dat de heer Gougon niet meer in het bestuur zat aangezien deze in zijn eentje voor lange tijd de volleyballsport draaiende heeft gehouden.

Onlangs werd het contract getekend tussen Shell Curacao N.V. en Radio-Holland N.V. voor de levering en onderhoud van Motorola communicatie-apparatuur ten behoeve van de Shell-raffinaderij. De opdracht, waarmee een bedrag van meer dan 1 miljoen gulden is gemoeid (Nederlands courant) werd aan Radio-Holland verstrekt nadat deze firma in samenwerking met Shell een uigebreide survey had gehouden waarvoor o.m. een functionaris van RH uit Nederland speciaal overkwam. De opdracht omvat de levering en het onderhoud van meer dan 450 Motorola mobilofoons, handietalkies, base-stations waarbij een compleet automatisch personen-oproepsysteem met ca 200 aangesloten employés. Voor het onderhoud van deze apparatuur heeft Radio-Holland N.V. o.m. de beschikking over een ultra moderne service werkplaats op het Shell-terrein terwijl de dienstdoende technici dag en nacht middels een draadloos oproepsysteem ter beschikking zijn. Het contract werd voor Shell getekend door de Technical Manager ir R. de Vos en voor Radio-Holland N.V. door haar manager J. H. J. Andriessen. Op de foto: de heer J. Andriessen van Radio-Holland N.V. overhandigt de eerste „page boy” aan de heer Werkema, hoofd afdeking electrical engineering van Shell Curacao N.V.

Veel Bonaireanen in rij bij premier

KRALENDIJK – Premier E.O. Petronia wacht vandaag een vermoeiende dag op Bonaire. Volgens plan zou hij een audientie verlenen en wel van vanmorgen tien uur tot vanmiddag twee uur op het bestuurskantoor. Tot vanmorgen vroeg hadden zich al dertig personen laten inschrijven voor een gesprek met de minister-president.

Oproer in Reggio di Calabria

REGGIO DI CALABRIA. – In Reggio Calabria, waar de betogingen voor de aanwijzing van de stad tot districtshoofdstad donderdag een dode eisten, was de politie de toestand in de nacht niet meer meester. „We hebben de controle op de situatie verloren”. aldus een woordvoerder van de politie.

WILLEMSTAD – Een houten huis aan de Pamirweg te Sta. Helena brandde vanmorgen geheel af. De complete inboedel ging verloren, het kordate ingrijpen van de heer Hubert de Hooi en nog een omstander die niet kon worden geïdentificeerd ten spijt. De bewoners van het huis, een autobuschaffeur en zijn gezin, waren op het momend dat de brand ontstond niet thuis en ook de buren waren afwezig. De twee omstanders forceerden de deur, maar het binnenste gedeelte stond reeds in vuur en vlam. Zij probeerden nog het vuur te blussen door water aan te dragen uit een vat in de tuin maar aangezien zij hiermee niets bereikten, namen zij in afwachting van de komst van de brandweer, een slang en spoten het aangrenzende stenen huis nat om te voorkomen dat de vlammen zouden overslaan. Twee spuiten waren zeer snel ter plaatse en blusten het vuur.

Meer overheidszorg voor Antillianen in Nederland

DEN HAAG – De Nederlandse regering houdt in de begroting van sociale zaken en volksgezondheid rekening met een forse uitbreiding van de maatschappelijke bemoeiingen met het greoiende aantal buitenlandse gastarbeiders, Antillianen en Surinamers in Nederland. De gemeentelijke uitgaven voor sociale zorg, die op deze activiteiten betrekking hebben, worden uit het gemeentefonds overgeheveld naar de rijksbegroting.



Jeugddienst in Fortkerk

WILLEMSTAD – Om negen uur morgenochtend vindt er in de Fortkerk een Jeugddienst plaats. De dividivi-band zorgt weer voor de begeleiding van vlotte liederen die makkelijk in het gehoor liggen. Dominee Eggink spreekt over „geloven is verder durven kijken dan je zien kunt”.

Onderwijzersopleiding van Avondlyceum

FLC kan zich geen oordeel vormen

WILLEMSTAD – In een officiele verklaring heeft de Federatie van leerkrachten Curaçao(FLC) tot voorzichtigheid gemaand met betrekking tot een avondopleiding voor het nieuwe onderwijzersdiploma. Dit wegens het feit, dat een FLC-poging om over de opleiding inlichtingen te krijgen, schipbreuk heeft geleden.

In de FLC-verklaring wordt gewezen naar advertenties en andere berichten, waaruit moest blijken, dat er binnenkort een dergelijke avondopleiding zou beginnen. Het is echter gebleken, aldus de FLC, dat er onder de gegadigden voor deze cursus onzekerheid bestaat ten aanzien van de duur van de opleiding, wat betreft degenen, die reeds in het bezit zijn van enige onderwijsbevoegdheid en tevens is er onzekerheid over de regeling van de praktijk-lessen. De FLC betreurt, dat de poging om meer inlichtingen te krijgen niet geslaagd is en concludeert daarom, dat men niet bevoegd is tot oordelen over deze vragen.

Desgevraagd bleek de Amigoe, dat de FLC-verklaring betrekking heeft op de onlangs aangekondigde opleiding, welke uitgaat van het Avondlyceum. Op de advertenties meldden zich zo'n honderd belangstellenden, een aantal, dat veel hoger lag, dan men had verondersteld. Het lag in de bedoeling met vijf klassen te starten, maar aanvankelijk werd het begin van de cursus vertraagd, omdat de goedkeuring kennelijk niet afkwam, inclusief de financiering.

Gouverneur naar Bonaire

WILLEMSTAD – Gouverneur drs B. M. Leito, is voornemens van 28 september tot en met 3 oktober een dienstbezoek te brengen aan Bonaire. De gouverneur zal zijn verblijf op het eiland benutten om zich, onder meer, nader te oriënteren inzake enkele economische en sociale projecten, zoals de uitbreiding van het vliegveld, de aanleg van de weg Lima – Sorobon, de electriciteits- en watervoorziening, het stadionplan, alsmede de te bouwen scholen en buurtcentra. Op dinsdag 29 september 's avonds zullen de gouverneur en mevrouw Leito recipiëren ten huize van de gezaghebber. Aldus een bericht van de RVD.

DEN HAAG. – Bij K.B. is per 1 december i.v.m. het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd aan drs A. Jonkers op zijn verzoek ontslag verleend als raadadviseur in algemene dienst met de persoonlijke titel van directeur bij het kabinet van de vice-minister-president.

Libertas wil cultuur op N.A. bevorderen

WILLEMSTAD. – Met het doel cultuur te bevorderen op de Nederlandse Antillen, vooral op het gebied van de beeldende kunsten werd onlangs de stichting „Libertas” opgericht. De stichting hoopt haar doel te bereiken door het leggen van contakt tussen de Antillliaanse beeldende kunstenaars, het exposeren van hun werken en door het organiseren van kulturele uitwisseling met het buitenland. Verder wil de stichting meewerken aan het ontwerpen van authentieke Curacaose gebruiksvoorwerpen waaronder bijvoorbeeld souvenirs, terwijl men zich ook zal toeleggen op de stimulering van de beeldende expressie onder de jeugd door bijvoorbeeld het organiseren van kinderwedstrijden op het gebied van tekenen, schilderen, handenarbeid, contacten met dichters, toneelspelers en dergelijke gehouden worden. Voor het ten uitvoer brengen van deze doeleinden heeft men een pand in de Scharlooweg dat geschonken werd door de zuster van Schijndel gerestaureerd.

WILLEMSTAD – Gezaghebber A.E. Kibbelaar heeft vrijdagmorgen een orientatiebezoek gebracht aan Banda Abao. Op het hulpkantoor van Dokterstuin werd de gezaghebber ontvangen door hoofd van dienst, de heer M.C. Faulborn. Van daaruit werd de tocht voortgezet naar de politiepost Barber, waar wachtcommandant majoor C. Daal een uitvoerig overzicht gaf van de gang van zaken. Namens de commissaris was ook onder-inspecteur Grijman hierbij aanwezig. Op de markt van Barber werd de gezaghebber rondgeleid door dr R. Gorsira, hoofd veterinaire dienst. Een van de plaatselijke verkoopsters bood mede namens haar collega's de gezaghebber een mand met Curacaose vruchten aan (zie foto).

Tenslotte werd nog een bezoek gebracht aan het internaat San Fernando waar de gezaghebber werd ontvangen door de provinciale overste, frater Aurelio en door de direkteur van het internaat, frater Beltrandus. Als aandenken aan dit bezoek werd de gezaghebber een door de leerlingen van het internaat vervaardigde vaas aangeboden.



Vanuit Nederland bereikte ons het droevige bericht, dat op donderdag 18 sept. is overleden onze lieve vader, schoonvader en opa

De Heer A.B.J.M. van der ERF

in de leeftijd van 63 jaar.

Aruba, Sept. 1970

P. Ostendorf
A. Ostendorf-van der Erf,
Michel,
Maurice en
Wopke.

PLYWOOD	4' x 8' x 1/4"	fls. 8,50 each
PLYFORM	4' x 8' x 5/8"	fls. 23.— each
BIRCH exterior Plywood	4' x 8' x 3/4"	fls. 34.— each
PLEXBOARD	4' x 8' x 3/4"	fls. 13.— each
Reinforcing wiremesh, galvanized	5m x 2,15m	9,50 each
Floor- and walltile adhesive "cerafix"		fls. 7,55 per gallon
Common Nails		fls. 0,35 lb.
Galvanized nails		fls. 0,40 lb.

VOZ DI ARUBA HIT PARADE

ONDER LEIDING VAN DE BEKENDE DISCJOCKEY:

JOHNNY HABIBE

10: Het idool van Noord Amerika met: I've lost you.
9: De Amerikaanse groep The ques who: hand me down world.
8: De Amerikaanse groep Die no I staat in de Verenigde Staten de Edwin Star met: War.
7: Het idool van Italia Nicolla di Barri met: Vagabondo
6: Dominico Modugno: Como has hecho:
5: Staat Tormenta: Muchacho del blue Jean.
4: Dominco Modugno nog eens een keer met: La Lontananza.
3: Frijid Pink: Sing a song for freedom:
2: Deze week in de tweede plaats in de hit parade van Aruba met: In the Summer time.
1: In de top van de hit: Ron Dante met: Let me bring you up.

Dit is de originele hit parade van Aruba gepresenteerd via het meest populaire radio station op de Antillen. Een invitatie aan de luisteraars voor Discolandia en turn table elke dag via dit station.

BEKENDMAKING

Wij maken hierbij bekend dat ons spaarbank-boek No. 9074 door de heer JOSEPH GIEL als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal een duplicaat worden verstrekt, waardoor het origineel waardeloos wordt verklaard.

Aruba Bank N.V.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Mission impossible (AL); 24.00 The specialist (18 jr). Rialto: 20.00 Justine (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Un quijote sin mancha (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Five card stud (14 jr); 24.00 Chuck mool (18 jr).

WACHTREGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD EN NOORD: dokter O. R. Wever; SAN NICOLAS, SAVANETA EN SANTA CRUZ: dokter J. G. H. Janssen.

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA en ORANJESTAD: zr Francina; NOORD en ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ en PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA en BRAZIL; zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL: TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, TEL.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN

A.B.B.A.: feria Playball - terrein t.n. CU-geb., Santa Cruz.

CARIBECLUB: 20.00 canasta-drive en domino-knockout.

VOETBAL: 20.00 Jong Aruba vs Estrella - hoofdkl. - Wilhelminastadion; 20.00 Juv. Mill. vs

VOETBAL: 20.00 Jong Aruba vs Estrella hoofdkl. - Wilhelminastadion; 20.00 Juv. Mill. vs Universal - A.kl. - L.S.P.

HOTELS

ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub: 21.30 optreden Alan Black, show, dansen, muz. van George Fasola en zijn orkest. Balibar: optr. Rolando Scottband. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optreden zangeres Maureen Connor, dansen, muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Los cinco de oro, Sheraton-trio, zat. en maandag Oruba sextet. (Don. 23.00 optr. Bob Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.00 (zat.: 20.30 en 22.30) optreden zangeres Erica Trevor, dansen, muz.: Art Freeman en zijn orkest. CORAL STRAND HOTEL: Talk of the Town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight Grill: 19.00 optr. zanger-guitarist Tale Wever, (vrijd. en zat. optr. Mariachi Aruba). DE OLDE MOLEN Mill-O-Teque: 20.00-02.00 (zat.: 23.00-05.00), dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: zondag 19.00-22.00 bar-b-cue dansant met steelbandmuziek. MANCHEBO BEACH: Andicuryroom: 19.00-21.00, Snackbar: 21.00-02.00 harpmuziek Tony Thijssen, zat.: Oscar Figaroa en zijn combo; vrijdag 21.30 carnavalsshow. Vespuccibar: The keg: zat. alleen open vanaf 22.00 uur, optr. lokale artiesten.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 18.00 De avonturen van Pietje Bel (AL); 20.30 Mission impossible (AL). Rialto: 18.00 Zo gezegd, zo gedaan (18 jr); 20.00 Justine (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 Un quijote sin mancha (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 Sneeuwwitje en de zeven dwergen (AL); 20.00 The pendulum (14 jr).

DIVERSEN

A.B.B.A.: ferie Playball - terrein t.n. van CU-gebouw, Santa Cruz.

TIVOLICLUB: 10.00 softball - (dames en heren) - Solito (oud-R.C.A.); 13.00 horse racing - clubgebouw.

SPORT

O.L.L. (north league): 10.30 St Jozefsch. vs Oso-Grape - N.S.C.; Aruba Rotary vs Nutricia - Winston.

A.T.T.A.: 10.00 C.B.C. Pearls vs Tivoli - dames A.kl.; Eagle vs Tivoli - heren A.kl. - Eagleclub, Playa.

VOETBAL: 16.00 Vitesse vs Sportboys - A.kl. - Wilhelminastadion.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 13.00 - 16.30 te Paradera.

CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - (kind. 6-12 jr) — CCA.

BIJEENKOMST: 18.30 Rotary - Trocadero; 19.30 Kiwanis - Coral Strand hotel.

LUCHTPOSTSLUITING: 15.30, voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (sluiting v. aanget. st. 1 uur voor postsluiting).

YMCA: 17.00 - 18.00 muzieklessen, olv dhr Arnold Beyde — gebouw San Nicolas; 19.30 - 21.00 schermen - clubgebouw.

SPORT

ATLETIEK: p.m. training - stadion.

BASKETBALL: 19.30 R.C.A. vs Dakota - dameskl. - baan Aruba Jrs.

VOLLEYBALL: 19.45 San Luis vs N.V.M. - heren B.kl. - Sportcentrum Savaneta.

FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - John Wesley aud., San Nicolas. FILM: Fablio.

Befaamd Frans orkest naar Aruba en Curacao

ORANJESTAD — Muziekliefhebbers kunnen binnenkort hun hart ophalen aan het beroemde strijkorkest l'Orchestre de Chambre Jean Francois Paillard uit Parijs. Als onderdeel van haar eerste Zuid- en Midden Amerikaanse tournee zal het orkest op Aruba en Curacao concerten geven. Op Aruba is het concert op vrijdag 2 oktober en de volgende dag speelt het orkest op Curacao.

Het Parijse dagblad „Le Monde" schreef, toen in januari 1968 het lamerorkest Jean Francois Paillard, juist teruggekeerd van een triomfale tournee door de Verenigde Staten, weer voor het eerst voor het Parijse publiek speelde: „Slechts woorden van grenzeloze bewondering kunnen onze gevoelens vertolken na het beluisteren van deze groep, die de vergelijking met soortgelijke Europese orkesten glansrijk doorstaat. Het niveau van de orkestleden, het perfecte samenspel en de transparante orkestklank zijn slechts enkele van de vele facetten die van dit orkest een ensemble maken waarop Frankrijk met recht zeer trots kan zijn". Jean Francois Paillard vormde in 1953 zijn kamerorkest onder de naam „Ensemble Jean Marie Leclair". Enige jaren later werd dit veranderd in Orchestre de Chambre Jean Francois Paillard. Het debuut van het orkest in 1954 was een dermate groot succes, dat direct aansluitend op de eerste serie concerten een grammofoonplaat met 18de eeuwse Franse muziek werd opgenomen. Na het verschijnen van zeer lovende kritieken in de internationale grammofoonplatentijdschriften, volgde een onafgebroken serie concerttournees en grammofoonplaten die het orkest in korte tijd tot de muziekambassadeurs van Frankrijk maakten. Het orkest speelt o.a. regelmatig op belangrijke muziekfestivals in Europa, waarbij Jean Francois Paillard vooral veel succes oogstte met zijn vertolkingen van (tot voor kort vergeten) muziek van 18de eeuwse Franse componisten. De beste maatstaf voor de waardering die het orkest allerwege geniet is wel het feit dat van de thans in totaal ruim 150 uitgebrachte langspeelplaten van dit ensemble, er niet minder dan zestien bekroond werden met een grand Prix du Disque. De bekroning geschiedde door o.a. de Académie Charles Gros, Académie de Disque Lyrique, Edison voor Klassieke Muziek, Der Deutsche Schallplattenpreis en Académie du Disque Francais.

Het concert op Aruba wordt georganiseerd door de Arubaanse Kunstkring in samenwerking met de Stichting Schouwburg Aruba en de Alliance Francaise. De gehele tournee staat onder auspicien van de Association Francaise d'Action Artistique.



Het Franse strijkorkest l'Orchestre de Chambre Jean Francois Paillard komt binnenkort naar Aruba en Curacao.

Rond ontslagen bij ACI

BC vraagt Lago om medewerking

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft zich uitvoerig beraden over het bericht dat de Aruba Chemical Industries (ACI) zijn ureumfabriek gaat sluiten, waardoor 110 mensen zonder werk komen. Naar aanleiding van dit overleg werd gistermiddag de directie van Lago benaderd, waarbij het bc een beroep deed op de directie om zoveel kogelijk door ACI af te vloeien werknemers bij Lago in dienst te nemen, eventueel in verband met de in bedrijfstelling van de ontzwavelingsfabriek bij Lago.

Voorts zal door het eilandsbestuur worden nagegaan of bij de eilandelijke bedrijven en diensten plaatsingsmogelijkheden zijn. Een andere consequentie is dat het Water- en Energiebedrijf te Balashi door het sluiten van de fabriek een belangrijke afnemer van stroom en water- gaat verliezen. Het bc beraadt zich over de vraag hoe deze ongunstige ontwikkeling door het Water- en Energiebedrijf moet worden opgevangen. In de begroting 1970 van het WEB werd voor ontvangst van water te leveren aan de gehele ACI een bedrag van 441.000 gulden voor 450 duizend kubieke meter opgenomen. Aan electriciteit werd geraamd voor de ACC f. 136.40 per maand en voor de ACI f. 39.395 gulden per maand, hetgeen op ongeveer twee miljoen gulden per jaar werd geraamd.

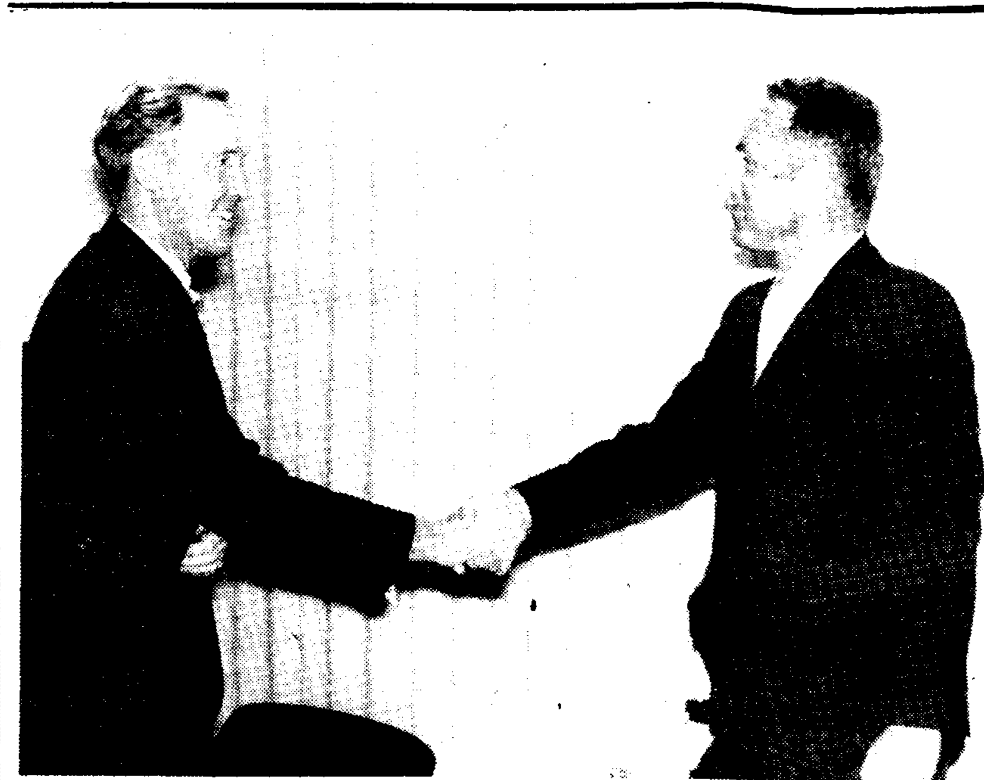
Feestend basketballkas spekken

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba Basketballbond (ABB) heeft zijn leden gewezen op de moeilijke financiele positie van bond en een beroep gedaan om gezamelijk hierin verbetering te brengen. Hierbij kan het aangename met het nuttige worden verbonden door het organiseren van regelmatige feesten. Niet alleen zal de bond door dit soort feesten de onderlinge banden van bestuur en leden, alsmede de leden onderling bevorderen, maar hierdoor zullen ook sterkere banden groeien om gezamelijk de zaken op te lossen. Het eerste feest wordt op 4 oktober in Landhuis Babyn gehouden, van tien uur 's morgens tot vier uur 's middags.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: 05.30, 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: 06.30, 08.30, 12.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 05.00, 08.30 en 17.30; SAN NICOLAS: 05.30, 08.30, 10.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.30 en 17.30; TANKI LEENDERT: 08.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 09.00 ds Jacobs; PIEDRA PLAT: 10.30 ds Jacobs; SAN NICOLAS: 09.30 ds Steenstra (dienst in Savanetakamp).



ORANJESTAD — Ten kantore van het Water- en energiebedrijf te Balashi werd gistermiddag afscheid genomen van de heer G. P. Spee, die na 22 Arubaanse jaren voorgoed naar Nederland terugkeert. De heer Spee heeft onder meer ook nog een aandeel gehad in de omscholingscursussen voor het personeel, welke door de overheid werden gehouden. Op de foto neemt het hoofd van dienst ir Van Deventer (rechts) afscheid van de heer Spee.

Kleuterschool voor Cadushi Largo

SANTA CRUZ — Het bestuur van de stichting „Parochieraad Santa Cruz" heeft besloten over te gaan tot het bouwen van een kleuterschool te Cadushi Largo. De voorzitter van de stichting, de heer Frank H. Croes, vertelde dat destijds bij de bouw van de kleuterschool te Santa Cruz, die reeds geruime tijd in gebruik is, beloofd werd dat ook een kleuterschool te Cadushi Largo zou worden gebruik. De stichting vindt dat thans de tijd is aangebroken om deze belofte in te lossen. Teneinde financieel in staat te zijn dit plan te verwezelijken zal volgend jaar mei of juni te Santa Cruz een grote feria worden gehouden. Reeds nu is men de voorbereidingen hiervoor begonnen. De plaats waar de kleuterschool gebouwd wordt is nog niet vastgesteld, dat dit in overleg met het bestuurscollege moet geschieden. Gedacht wordt echter in de naaste omgeving van de reeds bestaande lagere school te gaan bouwen. Men hoopt dat vóór begin augustus 1971 de plannen zover gevorderd zijn, dat met de bouw kan worden begonnen.

Bootdieven kregen te kampen met motorpech

ORANJESTAD — Gisteravond omstreeks half acht zijn de twee jongemannen S. en M., die er enige dagen geleden met een boot van de Aruba Watersports vandoor gingen, in de haven van Oranjestad aangekomen, aan boord van een Colombiaans schip. Op de kade werden zij opgewacht door de politie, die hen aanhield voor verder onderzoek. De gestolen boot zal vermoedelijk morgen naar Aruba worden gesleept. Het bleek dat de boot, die met motorpech te kampen kreeg, nabij de Monky eilanden door een Venezolaanse boot op sleeptouw werd genomen.

● Secretaris-generaal Oe Thant van de Verenigde Naties heeft maandag in zijn jaarverslag de staatshoofden en regeringsleiders van de wereld aangespoord tot het voeren van top-overleg over het Midden-Oosten en de oost-west-betrekkingen. Dit overleg zou eind oktober gevoerd moeten worden tijdens de opening van de 25ste zitting van de algemene vergadering.

Bc benoemt G.K.-commissie

ORANJESTAD — Mede gezien de vele bezwaren, die er op Aruba naar voren komen tegen het spuiten van de woningen in het kader van de Gele Koortsbestrijding heeft het bestuurscollege van Aruba een commissie benoemd, welke het college in deze moet adviseren. De commissie bestaat uit dokter W. Beerman (Lago), dokter Hubert Dennert, dr K. Gannar (laboratorium), drs J. H. Thijink, A. W. F. Houbraen (leraar biologie Colegio Arubano) en dr M. Willemsen (internist).

Izaak de Cuba begraven

SAVANETA — Te Savaneta had vrijdagmiddag de begrafenis plaats van de heer Izaak de Cuba, die op de leeftijd van 72 jaar overleed. De overledene is de vader van de secretaris van de FTA, Rufo de Cuba en de schoonvader van statenеilandsraadslid Wijkie Maduro en de TV-omroeper Ronny Brete. Velen vergezelden de heer De Cuba tijdens zijn laatste tocht over zijn geboortegrond. Onder hen waren gedeputeerden Max Croes en Hose Figaroa.

Eugene Foley bevorderd

SEROE COLORADO — De heer Eugene Foley werd onlangs benoemd tot assistant general manager van de Lago en is inmiddels met zijn werkzaamheden begonnen. Hij is reeds veertien jaar in de petroleum industrie werkzaam, waar hij de laatste tijd aan het hoofd stond van de Corporate Plans sectie.

In afbetalingszaak

Ongemotiveerd vrijgesproken

ORANJESTAD — Rechter mr W. Fränkel deed gistermorgen uitspraak in de zaak tegen de autohandelaar die ten laste werd gelegd dat hij zich niet gehouden zou hebben aan de landsverordening waarin bepaald wordt, dat bij het verkopen van een auto in huurkoop een betaling van 25 pCt moet worden betaald. De rechter gaf — ongemotiveerd — vrijspraak.

Verwacht wordt, dat de officier van justitie die vorige week vrijdag tijdens de zitting herhaalde malen aanhouding van de zaak vroeg, omdat hij zich geen juist beeld van het al of niet schuldig zijn van de verkoper kon vormen, hoger beroep zal aantekenen. Hij eiste verleden week boete van duizend gulden.

Gistermorgen werd behandeling van een tweede zaak voortgezet, waarbij een andere autohandelaar eenzelfde overtreding zou hebben begaan. In dit geval eiste de officier een geldboete van achthonderd gulden, waarvan vijfhonderd gulden voorwaardelijk. Over een week zal de rechter vonnis wijzen.

Dronken zeeman gooit ruit in

SAN NICOLAS — In de vroege ochtenduren gooide een zeeman, die te diep in het glaasje had gekeken, de winkelruit van een radiozaak aan de Zeppenveldstraat te San Nicolas met een steen in. Hij was toch nog niet zo dronken, dat hij nog kans zag om drie radios uit de etalage mee te nemen en daarna te vluchten. Korte tijd later werd hij door de politie aangehouden en ingesloten.

ORANJESTAD — De voetbalwedstrijd, die morgen in het SUBT-stadion te Curacao ter gelegenheid van het 45-jarig bestaan van SUBT wordt gespeeld tussen de Arubaanse kampioen Dakota en SUBT, zal morgenmiddag om vier uur rechtstreeks door Vos di Aruba worden uitgezonden.

HINDERVERORDENING ARUBA

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door de heer Virgilio Orman ingediend verzoek met bijlagen tot het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba tot het oprichten van een MEUBELFABRIEK op het perceel grond gelegen aan de Fergusonstraat 22a te Oranjestad, gedurende dertig (30) dagen na heden op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken, ter inzage ligt en dat gedurende deze termijn eenieder mondeling of schriftelijk bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar kan maken.

Scheidende bankdirecteur Budding:

VERTROUWEN IN TOEKOMST N.A.



WILLEMSTAD – "Ik heb een groot vertrouwen in de toekomst van dit gebied, alhoewel ik weet dat de crisis die wij gehad hebben nog niet voorbij is. Dertig mei heeft echter ook positieve punten naar voren gebracht, met name op sociaal terrein. De arbeidersklasse heeft een verbetering gekregen welke het verdiende. Mijn hoop is dat voor de eisen die gesteld worden in gezamenlijk overleg een oplossing wordt gevonden en dat het niet tot een breuk komt. Want met de beperkte economie die de Antillen hebben, zouden wij dat eenvoudig niet kunnen verdragen". Dit zegt algemeen directeur van de Antilliaanse Bank Unie n.v., de heer J.J. Budding die eind deze maand of begin volgende maand na een 12 1/2 jarig verblijf op Curacao voorgoed naar Nederland terugkeert. De heer Budding wordt opgevolgd door de heer M.J.C. Huismans als algemeen directeur A.B.U. en tevens als regionaal directeur van de Algemene Bank Nederland n.v.

Huismans opvolger als algemeen directeur ABU en regionaal directeur ABN

Ook als bankdirekteur heeft de heer Budding getoond dat hij met vertrouwen de toekomstige ontwikkeling van de Antillen tegemoet ziet. Onder zijn leiding kwamen plannen tot stand voor de bouw van een modern hoofdkantoor te Pietermaai (waar voorheen Club de Gezelligheid stond) dat omstreeks eind 1971 en begin 1972 gereed zal zijn, voor de bouw van een nieuw kantoor in de drukke Nassaustraat van Aruba en voorts een nieuw onderdak voor het kantoor Sint Maarten van de A.B.U. dat aan de Frontstreet zal komen. Met de bouw van het kantoor op Sint Maarten is reeds een aanvang gemaakt.

"Deze plannen hebben wij ook na 30 mei ongewijzigd gehandhaafd. Natuurlijk waren wij erg onder de indruk van het feit dat ons kantoor in de Madurostraat en de HBU aan Otrabandazijde verbrand werden. Toevallig was mr. A.W. Rost Onnes uit Nederland op 30 mei op Curacao. Hem werd gevraagd wat er gedaan moest worden. Hij zei "full speed ahead". Nu meer dan ooit. De aandeelhouders in Nederland hebben zich niet laten afschrikken door de gebeurtenissen. Dit toont het vertrouwen aan dat men heeft in de verdere ontwikkeling van de Antillen".

De heer Budding ging hierna uitgebreid in op de fusie welke op 1 november 1969 tot stand kwam tussen de Algemene Bank Nederland en de Hollandse Bank Unie. Door deze fusie kreeg men opeens de merkwaardige situatie dat de Edwards Henriquez & Co's Bank n.v. en de HBU op Curacao en Aruba die altijd concurrenten waren geweest plotseling in dezelfde boot kwamen te zitten hetgeen allerlei problemen met zich mee heeft gebracht die op korte termijn opgelost moesten worden. Voor Aruba (Aruba Commercial Bank) en Bonaire (Bonaire Commercial Bank), dochtermaatschappij van EHB op Curacao, werd een oplossing gevonden in de vorm van een prettige regeling met de derde aandeelhouders. Voorts had men de EHB-Curacao die voor ee deel toebehoorde aan de firma Edwards Henriquez en voor een deel aan de Algemene Bank Nederland. De aandelen van de EHB werden overgenomen door de ABN. Om de zaak meer werkbaar te maken werden de namen vervolgens veranderd in Antilliaanse Bank Unie, ook die van de Aruba Commercial Bank en van de Bonaire Commercial Bank. Wat de HBU betreft, deze werd omgezet in een kantoor van de Algemene Bank Nederland. Tot regionaal directeur van het hele concern werden benoemd de heren J.J. van Thiel en J.J. Budding.

De heer Budding wees op de roemrijke achtergrond welke de Edwards Henriquez Bank heeft. De bank is voortgekozen uit de firma Edwards Henriquez die in 1952 door de Nederlandse Handelmaatschappij (momenteel Algemene Bank Nederland) werd benaderd voor samenwerking. Bovengenoemde firma werd opgericht door de heren A.S. Senior, F.H.M. Karner en M. Brandao.

Samenwerking

De scheidende directeur prees de uitstekende samenwerking die er is geweest tussen de firma EH en de ABN. "Het is van de bovenste plank geweest. Het kon niet beter. Er was een fifty-fifty verhouding met alle gevaren die een dergelijke verhouding inhield. Toen de ABN de aandelen overnam, werden de heren Senior en Karner dan ook verzocht om aan te blijven als commissarissen van de ABN. Tevens heeft men toen bereid gevonden om als commissaris op te treden de heer Ch. Gomes Casseres die met zijn enorme ervaring in het commerciele leven van Curacao een welkome aanwinst was. Tenslotte werd de vroegere aandeelhouder op Aruba, de heer Mario S. Arendsz met wie men ook een goede samenwerking heeft gehad, ook bereid gevonden om als commissaris van de nieuwe n.v. op te treden".

De enorme groei die de EHB heeft doorgemaakt, blijkt o.m. uit het balanstotaal. Toen de heer Budding 12 1/2 jaar geleden met zijn werkzaamheden begon, bedroeg dit totaal 8 1/2 miljoen Antilliaans. Eind 1968, nog onder de naam EHB, was dit totaal gestegen tot 117 1/2 miljoen. Eind vorig jaar werd een totaal van 191 miljoen bereikt, waarbij inbegrepen de resultaten van de Aruba Commercial Bank en de Bonaire Commercial Bank. Werkte men in 1958 met een personeelssterkte van 51 mensen, op het ogenblik heeft men 104 man personeel. Dit in verband met de vestiging op Bonaire en de verschillende bijkantoren die op Curacao werden geopend.

Voordat de heer Budding in 1958 naar Curacao kwam, heeft hij in het Verre Oosten gewerkt voor de ABN. In 1936 werd hij uitgezonden naar Borneo en werd twee jaar later overgeplaatst naar Kobe (Japan) en vervolgens vlak voor het uitbreken van de oorlog naar Surabaya. Bij het uitbreken van de oorlog werd hij in Mala geplaatst als artillerie-officier. Hij zat een tijdje in Bandung en werd vervolgens gedetacheerd naar Makasser (Celebes). Na drie-vier maanden weerstand te hebben geboden tegen de Japanners viel hem in verband met zijn kennis van de Japanse taal, de twijfelachtige eer toe om naar de vijanden te stappen om het leger over te geven.

Een half jaar werd hij als krijgsgevangene vastgehouden in Makasser waarna hij met een Japans schip werd overgebracht naar Nagasaki. Hij mocht daarbij van geluk spreken want twee van de drie schepen werden net voor de haveningang van Nagasaki getorpedeerd. Hij zat op het goede. De ontploffing van de atoombom in september 1945 op Nagasaki was voor hem een onvergetelijke ervaring. Na de bevrijding ging hij naar Yokohama waar hij de Netherlands Wargraves Registration Office oprichtte. Intussen was hij bevorderd tot kapitein voor speciale diensten. Via Djakarta ging hij in september 1947 voor het eerst na elf jaar weer naar zijn geboorteplaats, Amsterdam, voor vakantie. In 1948 werd hij door de Nederlandse Handelmaatschappij naar Osaka uitgezonden om daar een nieuw kantoor op te zetten. Na hierna in Tokio en Singapoor gewerkt te hebben, kwam hij in 1958 naar Curacao.

"Ik kwam met het idee dat ik na twee jaar de zaak zou hebben gezien. Voordat ik uit Nederland vertrok, heb ik op de kaart gekeken en Curacao zag er zo klein uit. Maar het is me hier zo goed bevallen, uit zakelijk oogpunt zo interessant en de samenwerking met mijn collega's was zo goed dat ik telkens na elke drie jaar na mijn verlof het contract weer verlengde. Nu ook heb ik willen blijven ware het niet dat zowel mijn zoon als dochter voor studie in Nederland zitten".

Opvolger

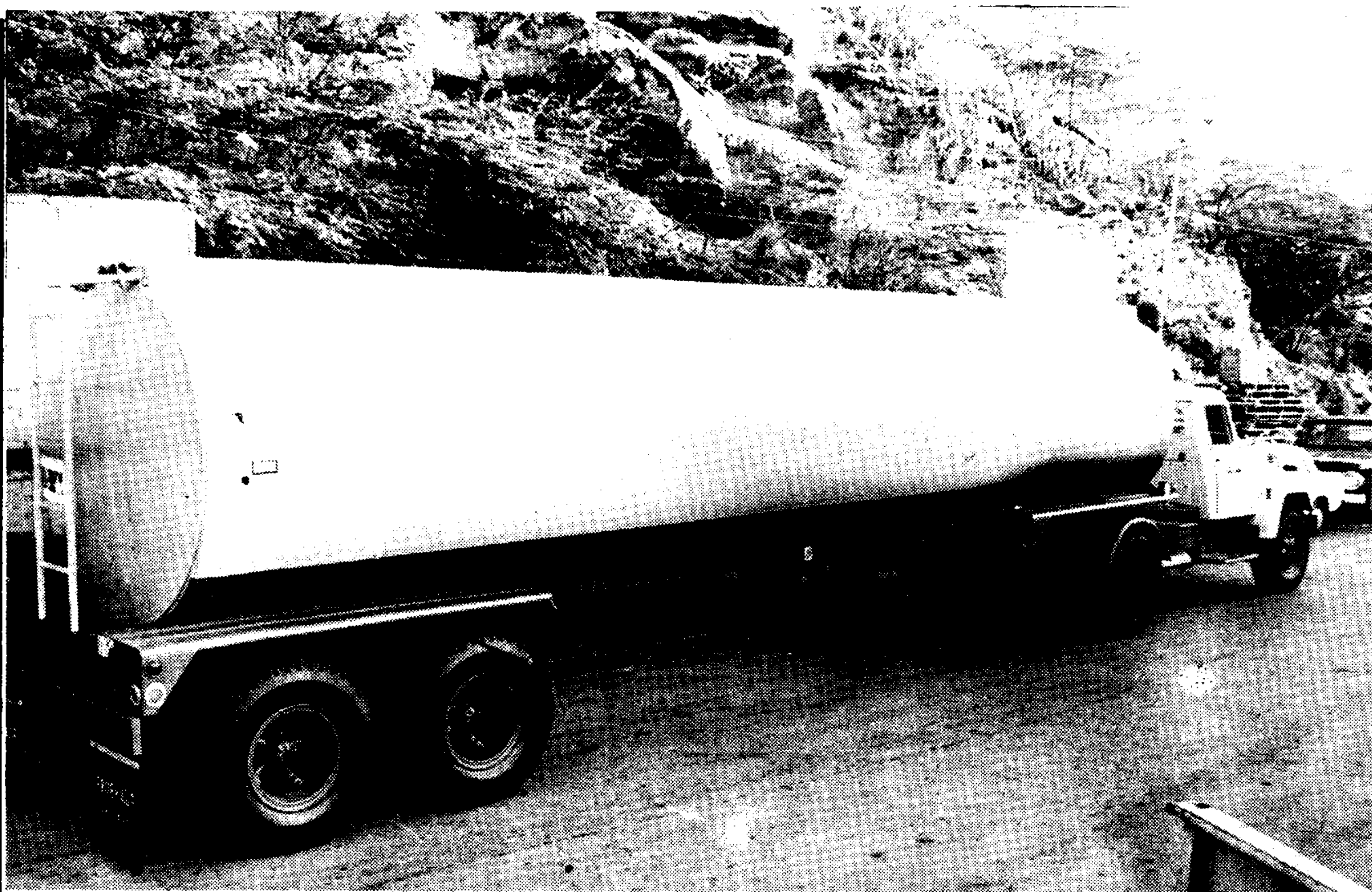
De heer M.J.C. Huismans, die de heer Budding opvolgt, ging op jeugdige leeftijd weg uit Nederland naar Indonesie waar hij zijn jeugd en opvoeding heeft gehad.

Begin 1950 werd de heer Huismans door de Nederlandse Handelmaatschappij naar Indonesie uitgezonden waar hij acht jaar werkzaam is geweest. Daarna heeft hij in Kenya, Tanzania, Saoedie-Arabie, Iran en Beiroet gewerkt. De nieuwe ABU-directeur kwam eind juli op Curacao aan.

De heer Budding maakte verder bekend dat per 1 oktober de heren A.R. Vinck en F.J. van Scherpenseel benoemd worden tot directeur. Men heeft er steeds naar gestreefd om het lokale aspect van de bank naar voren te brengen door lokale mensen in verantwoordelijke posities te benoemen.

Gisteravond werd ter gelegenheid van de directeurswisseling een bijzonder druk bezochte receptie in het Hilton gehouden.

* Ten gevolge van overstromingen in het zuidoosten van Nigeria zijn tienduizenden mensen dakloos geworden.



Met de „Santa Rosa" arriveerde dinsdag j.l. voor Shell Curacao N.V. een trailer, met een capaciteit van 10.000 Amerikaanse gallons, welke ingezet zal worden voor het vervoer van brandstof voor jet vliegtuigen van Bullenbaai en Emmastad naar Hato. De „International" tractor, die bij de trailer hoort, is in tegenstelling tot wat anders op de foto de indruk zou kunnen wekken niet meegescheept.

Na een geduldig gedragen ziekte nam de Heer tot zich, haar sparend voor verder lijden, mijn innig geliefde vrouw, onze liefhebbende en zorgzame moeder,

GEERTRUI DEETMAN-VAN NES

in de ouderdom van 47 jaar.

Curacao, 18 september 1970

W.J. Deetman
Jan Willem
Stijntje

Tijd. Adres: Amalia van Solmsstraat 110, Den Haag

De begrafenis vindt plaats op 23 september om 11.30 uur 's morgens, op de begraafplaats Nieuw Eijkenduynen, na de rouwdienst in de Wilhelminakerk, Louise Henriettestraat 4.

EILANDGEBIED CURACAO

GENEESKUNDIGE- EN GEZONDHEIDSDIENST

Het waarnemend Hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt hierbij bekend dat dr A.F.A. Landvreugd, k.n.o.-arts, met ingang van maandag 21 september 1970, spreekuren houdt voor gouvernementspatienten op Breedestraat 82 (O). De gouvernementsspreekuren zijn op maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag van 9 tot 11 uur 's morgens.

Het wnd Hoofd voornoemd,
C.J.H. Engels, arts.

EILANDGEBIED CURACAO

Openbare inschrijving voor de leverantie van

Motorrijtuig -en motorbootbelasting nummerplaten

voor de belastingjaren 1971 en volgende.

Offertes worden ingewacht vóór 7 oktober 1970 te 10 uur v.m. ten Bestuurskantore, Scharlooweg 35, alwaar nadere inlichtingen en de voorwaarden waaraan de levering moet voldoen, verkrijgbaar zijn.

Het Hoofd van de Afdeling Financiën,
Mr. Ch. I. Plantz.

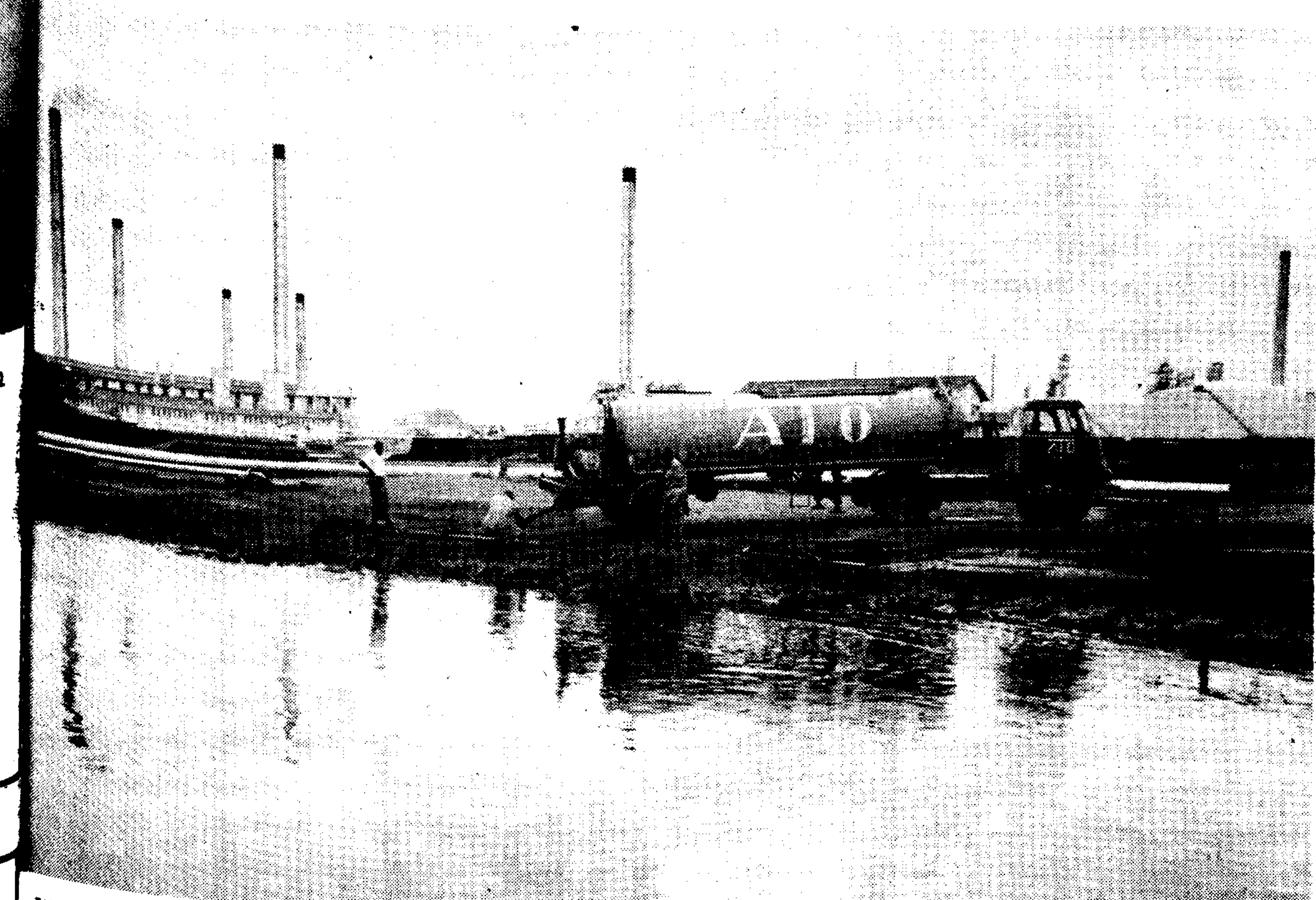
Libie zet financiele steun aan Jordanie stop

CAIRO — Libie heeft besloten alle financiele hulp aan Jordanie stop te zetten in verband met de aanval van de militaire regering op de Palestijnse commandos, zo meldde vrijdag het persbureau voor het Midden-Oosten uit Tripoli.

— De begum Aga Khan — de vrouw van de leider van Ismaelitische mohammedanen — heeft het leven geschonken aan een dochtertje, Zahra, zo heeft het secretariaat van de Aga Khan in Genève meegedeeld. De Aga Khan wordt door zijn volgelingen beschouwd als de directe afstammeling van Mohammed.

Dr. Verstappen: Shell verhoogde visstand in Schottegat:

Investeringen voor beperking milieuvervuiling niet vergeefs



De Shell beschikt over drie speciale auto's om eventuele olie die op het water gemorst is en daar blijft drijven, weg te zuigen met grote slangen.

WILLEMSTAD. — Het probleem van milieuvervuiling werd gistermiddag tijdens een tweede personferentie in het auditorium van het Shell-kantoor verder uitgediept door dr ir J. J. Verstappen, development manager van Shell Curaçao n.v. Dat de Shell in de voorgaande jaren reeds een bedrag van twintig miljoen gulden heeft gespendeerd aan projecten om de vervuiling van het milieu door afvalprodukten van de raffinaderij zoveel mogelijk te beperken, werd op de eerste persconferentie over dit onderwerp reeds benadrukt. Waar verder vooral het probleem van luchtvervuiling onder de loep werd genomen, werd gisteren voornamelijk gesproken van vervuiling door de factoren stof, stank, en watervervuiling door onder andere morsen met olie en de lozing van zuren en logen.

Wat het stof betreft, werd door de heer Verstappen duidelijk gemaakt dat hier op het eiland de stofconcentratie vrij hoog is, omdat er een sterke wind waait, terwijl het eiland droog is en weinig begroeiing heeft. Hierbij wordt nog een gemiddelde hoeveelheid van achttien ton per dag aan as en roet door de schoorstenen van de Shell in de atmosfeer gebracht. Gelukkig blijft het grootste gedeelte van dit stof dat in een dikke kolom uit de schoorsteen komt, in de lucht hangen. Hoe eerder dit stof dat uit de schoorstenen komt de grond bereikt hoe hoger de concentratie ervan is. Daarom streeft de Shell ernaar om haar schoorstenen zo hoog mogelijk te maken, waardoor het stof zo ver mogelijk wordt afgevoerd voordat het naar de grond gaat afdwarrelen. Ook in verband met dit stofprobleem zijn veel experimenten en metingen gehouden om te trachten zo weinig mogelijk stof uit de schoorstenen te laten komen.

21 ton stof

Hierin is de Shell al een heel stuk geslaagd als men vergelijkt dat in 1967, 21 ton per dag aan stof in de lucht werd geloosd en dat in 1971 naar alle waarschijnlijkheid achttien ton zal bedragen. Het stof wordt gemeten en in getallen uitgedrukt. Op Curaçao komt de stofconcentratie in de lucht te staan op 140 microgram per kubieke meter. Deze stofconcentratie is in bijvoorbeeld Liverpool 450, in Belfast 310 en in New Castle 610. In 1968 heeft men op het dak van het centraal fabriekskantoor van de Shell een glazen contrôlehuisje neergezet, waar door middel van een apparaat de donkerte van de schoorsteenwolken kan worden gemeten. Is deze wolk te donker, dan weet men dat er een fout is gemaakt bij het stoken en de bewuste afdeling wordt dan onmiddellijk gewaarschuwd, waarop men zo snel mogelijk de fout herstelt. Zo probeertt men te beletten dat de stofconcentratie in de lucht nodeloos wordt verhoogd.

Stank

Over de derde factor die bijdraagt aan milieuvervuiling, stank, verklaarde de heer Verstappen, dat de lozing hiervan van zuren en logen die voor een belangrijk deel deze stank geven, aanmerkelijk is gedaald. Hij benadrukte hierbij dat deze stoffen de eigenaardigheid hebben dat zo hoe langer hoe minder geroken worden naar gelang de concentratie sterker is, omdat dan een soort verdoving optreedt. Dus hoe erger de stank, hoe minder de concentratie van de afvalstoffen die men ruikt, is. Over het laatste en ook zeer urgente probleem van watervervuiling zette de heer Verstappen uiteen dat de Shell hierbij vooral te maken heeft met het Schottegat. Watervervuiling kan aan de oppervlakte of beneden de oppervlakte optreden.

Hoewel de vervuiling aan de oppervlakte het meest de aandacht trekt omdat het in het oog springt, is het in feite minder gevaarlijk dat de watervervuiling beneden de oppervlakte. Beneden de oppervlakte zit namelijk de grootste hoeveelheid water, terwijl hier ook alle leven zich voordoet. In verband hiermee bracht de spreker onder de aandacht dat het Schottegat vroeger een dode, stinkende baai was. De Shell is echter dit water gaan gebruiken waarbij men het water met grote pompen uit het Schottegat haalt. De zuigkracht van deze pompen is zó groot dat men in drie weken het hele Schottegat zou kunnen leeg pompen.

Het Schottegat bezat vroeger een zuurstofconcentratie van drie procent dat veel te weinig is om leven mogelijk te maken. Dat zuurstofpercentage is nu gestegen tot 43 procent, waardoor dan ook hoe langer hoe meer vis in het Schottegat voorkomt. De heer Verstappen benadrukte dat de Shell in haar strijd tegen watervervuiling de grootste successen heeft geboekt, waarbij hij toegaf dat tegen de vervuiling van het water aan de oppervlakte nog wel het een en ander verbeterd moest worden.

Olievangers

De opheffing van vervuiling beneden de oppervlakte is vooral bereikt door de verbetering en plaatsing van meer olievangers, door de modernisering van het deballasting-systeem en door de floating boom in de Caracasbaai, waarbij men als er olie op het water wordt gemorst, uitbreiding van de olievlek voorkomt. De olie wordt dan later zo gauw mogelijk door auto's met speciale afzuiginrichting van het water verwijderd. De Shell is nu in het bezit van drie van deze auto's.

Tenslotte heeft men door een dijk aan te leggen voor een inham vlak tegenover Habaai, voorkomen dat de olie in de inham drijft en daar blijft liggen stinken. Bovendien zorgt men via een speciaal systeem voor regelmatige toevoer van schoon water, zodat deze in hem niet de kans krijgt om een dood stuk water te worden.

De heer Verstappen stelde nogmaals nadrukkelijk dat de Shell in de afgelopen jaren inderdaad al het mogelijke had gedaan om milieuvervuiling tegen te gaan en dat hierbij kosten noch moeite waren gespaard om het beoogde doel te bereiken. Het was hem dan ook zeer bevredigend vast te kunnen stellen dat deze pogingen, zeker vergeleken met de toestand in andere landen van de wereld niet vruchteloos waren geweest.

Uitslagen Europese toernooien

DEN HAAG. — De uitslagen van de wedstrijden, woensdag gespeeld voor het toernooi om de Europese voetbalbeker voor landskampioenen zijn: Bratislava: Slovan (Tsjechoslowakije) — BK 1903 (Denemarken) 2—1 (ruststand 1—1); Tirana: Nendori (Albanië) — Ajax (Nederland) 2—2 (0—1); Moskou: Spartak — FC Basel (Zwitserland) 3—1 (1—0); Boadapest: UJpest Dozsa (Hongarije) — Rode Ster (Zuidslavië) 2—0 (0—0); Cagliari: US Cagliari (Italië) — ST Etienne (Frankrijk) 3—0 (2—0); Goeteborg: IFK (Zweden) — Legia (Polen) 0—4 (0—1); Istanbul: Fenerba HCE (Turkije) — Carl Zeiss Jena (West-Duitsland) 0—4 (0—1); Varnax: EPA (Cyprus) — Borussia Moenchen Gladbach (West-Duitsland) 0—6 (0—3); Luik: Standard — Rosenborg (Noorwegen) 2—0 (1—0); Esch: Fanathinaikos (Giekenland) — Jenesse (Luxemburg) 2—1 (2—1); Lissabon: Sporting (Portugal) — Floriana La Valetta (Malta) 5—0 (4—0).

De uitslagen van de woensdag in verschillende Europese steden gespeelde wedstrijden in het Europa-cup-toernooi voor bekerwinnaars zijn: Gottwaldo: TJ Gottwaldov (Tsjechoslowakije) — P.S.V. (Nederland) 2—1 (1—0); Drammen: Stroemsgodset (Noorwegen) — FC Nantes (Frankrijk) 0—5 (0—2); Sofia: CSKA (Bulgarije) — Haka Valkeakosken (Finland) 9—0 (5—0); Ljubljana: Olimpia (Zuidslavië) — Benfica (Portugal) 1-1 (0—1); La Valetta: Hibernians (Malta) — Real Madrid (Spanje) 0—0.

VOOR DE LEZER ALS LUISTERAAR

EREDIVISIE
FC Twente — AZ '67 ....
Sparta — P.S.V. ....
Excelsior — N.A.C. ....
Telstar - Holl. Sp. ....
Volendam — Ajax ....
D.W.S. — Haarlem ....
A.D.O. — FC Utrecht ....
M.V.V. — Feijenoord ....
N.E.C. — Go Ahead ....

EERSTE DIVISIE
S.V.V. — Blauw Wit ....
H.V.C. — D.F.C. ....
G.V.A.V. — Vitesse ....
SC Cambuur — F.S.C. ....
Graafschap — Heerenv. ....
Wagening. — Veendam ....
Willem II — Den Bosch ....
Helm. Sp. — Heracles ....

TWEEDE DIVISIE
Gooiland — P.E.C. ....
Z.F.C. — NOAD ....
R.C.H. — Roda JC ....
Volewijck. — V.V.V. ....
Limburgia — Fortuna ....
Baronie — Hermes ....
Eindhoven — R.B.C. ....
E.D.O. — SC Drente ....

Sporttoto

DEN HAAG. — De uitslagen van de wedstrijden die voorkomen op sporttoto nr 5 zijn als volgt: Feijenoord — Arad 1—1; Nendori — Ajax 2—2; Gottwaldov — P.S.V. 2—1; Spartak — FC Basel 3—2; Fenerbahce — C. Zeiss 0—4; Goeteborg — Legia 0—4; Ujpest — Rode Ster 2—0; Cagliari — St. Etienne 3—0; Glentoran — Waterford 1—3; Benfica — Ljubljana 1—1; Saloniki — Celsea 1—1; Vorwaerts — Bologna 0—0; Aberdeen — Honved 3—1.

Juist ingevuld ziet het formulier er als volgt uit: 3 - 3 - 1 - 1 - 2 - 2 - 1 - 1 - 2 - 3 - 3 - 3 - 1.

Vietcong bereid tot onderhandelen

PARIJS. — Mevrouw Ngoeyen Thi Binh, de belangrijkste onderhandelaarster van de Vietcong, heeft op het vredesoverleg in Parijs aangeboden de aanvallen op Amerikaanse en andere buitenlandse troepen te staken mits zij zich verbinden, dat zij Zuid-Vietnam op 30 juni 1971 zullen hebben verlaten. De Vietcong is voorts bereid te onderhandelen met een regering zonder drie van de huidige top-figuren.

Capablanca kampioen bij schaken

WILLEMSTAD. — In het kader van de tientallenwedstrijden schaken om het clubkampioenschap 1970 van Curacao wist het eerste tiental van de schaakvereniging „Capablanca" het eerste tiental van s.v. „Curacao" met 6-4 te verslaan en legde zodoende beslag op de titel.

De persoonlijke prestaties waren (eerst speler Curacao I):

1. J. v. Loon - Ch. Fernan 0-1; 2. S. Zonenschain - L. Renaud 1-0; 3. N. Zalm - M. Pourier 0-1; 4. I. Moron - H. Lopes 1-0; 5. O. Rigaud - Om. Meriën 1/2-1/2; 6. P. Maharay - J. v. Velsen 0-1; 7. C. v. Nieuwburg - W. Fortin 0-1; 8. R. Nieuwkerk - A. Luyando 0-1; 9. J. Blanken - R. Claes 1/2-1/2; 10. E. Barkmeyer - J. La Pas 1-0.

De uitslagen van de wedstrijd tussen de tweede tientallen (eerst speler Curacao II) luiden:

1. S. Bregitha - A. Pinto 1/2-1/2; 2. O. Sneper - A. Margaritha 1-0; 3. R. Daou - J. Smits 1-0; 4. J. de Windt - J. Plaate 1-0; 5. C. Santine - S. Palm 1-0; 6. J. de Vries - A. Mamber 1-0; 7. B. Smits - E. Juliana 1-0; 8. D. Olbina - G. Monk 1/2-1/2; 9. J. Silberstein - U. Hernandez 1-0; 10. M. Rodriguez - J. Schoop 1-0.

Schilderij door midden gezaagd

ROME. — Een van zes waardevolle renaissance-schilderijen die uit een kerk in Italië waren gestolen, is door de dieven doormidden gezaagd om het doek gemakkelijker te kunnen vervoeren. Alle schilderijen die een waarde van een half miljoen gulden (Ned.) hadden zijn zwaar beschadigd teruggevonden. De dieven hadden ze voor 20.000 gulden van de hand gedaan.



Nadat hij door een blessure enkele weken niet had kunnen spelen, is Ajacied Johan Cruyff vorige week zaterdag, tijdens de eerste wedstrijd tegen het hoofdstedelijke D.W.S., weer gewond geraakt. Foto: terwijl Cruyff gewond op de grond ligt, stellen de spelers van D.W.S. reeds het „muurtje" op voor de onvermijdelijke vrije scop.

Zware opgaaf voor PSV: tegen Sparta

DEN HAAG. — Voor de Nederlandse cupfighters staat beslist geen rustig competitieprogramma te wachten. Op papier lijkt landskampioen Ajax het nog het gemakkelijkst te krijgen met de uitwedstrijd tegen Volendam, maar de debutanten in de eredivisie, die tegen N.A.C. de eerste winst boeken, zullen het de formatie van Michels, die nog lang niet draait zoals verwacht was niet cadeau geven. Ajax zal met een puntenverdeling wel tevreden zijn.

Feijenoord maakt de verre reis naar Maastricht om M.V.V. te ontmoeten. De wereldkampioenen, die het toch al nooit erg op die uitwedstrijd hebben, zullen het nu ook erg moeilijk krijgen, doch de zwaarste opgaaf krijgt ongetwijfeld P.S.V. met de wedstrijd tegen Sparta. De Rotterdammers, die onder leiding van hun nieuwe coach Kessler uitstekend van start zijn gegaan, zullen zonder meer willen bewijzen, dat de hoge positie die zij op de ranglijst innemen, geen vergissing is. Voor doelman Jan van Beveren zal het tegen zijn oude club of werkgever ontzettend moeilijk worden de winst voor zijn ploeg uit het vuur te slepen.

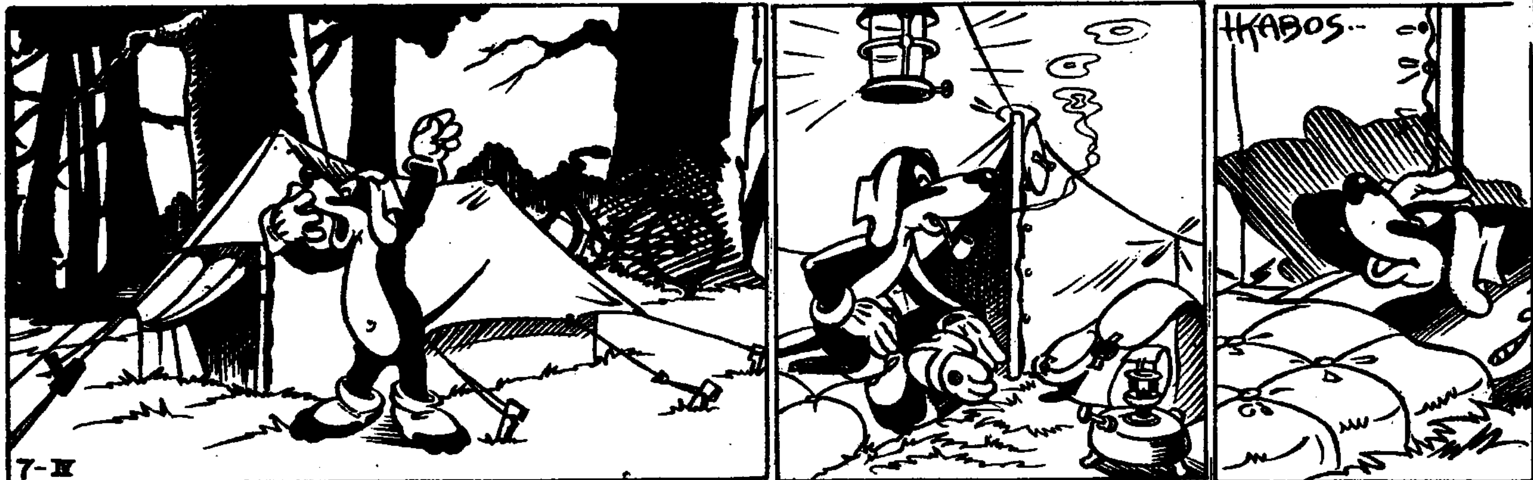
FC Twente, dat het zo voortreffelijk heeft gedaan in de eerste ronde van de runners-up-beker, ziet geen dondekere wolken voor de wedstrijd tegen het mentaal zwakke AZ '67. Het Haagse A.D.O. ontvangt FC Utrecht en gezien de stijgende vorm van de Hagenaars en het groeiende zelfvertrouwen zien wij weinig mogelijkheden voor de Utrechtse combinatie. Mogelijkheden voor een gunstige uitslag zien wij ook niet voor N.A.C. in het duel tegen Excelsior.

Het oostelijk treffen tussen N.E.C. en Go Ahead zou gezien de resultaten van de Nijmegenaren en het teleurstellende spel van Go Ahead een duidelijke overwinning moeten gaan opleveren voor N.E.C., maar een streekderby levert altijd verrassingen op. Een puntenverdeling zou ons beslist niet verbazen.

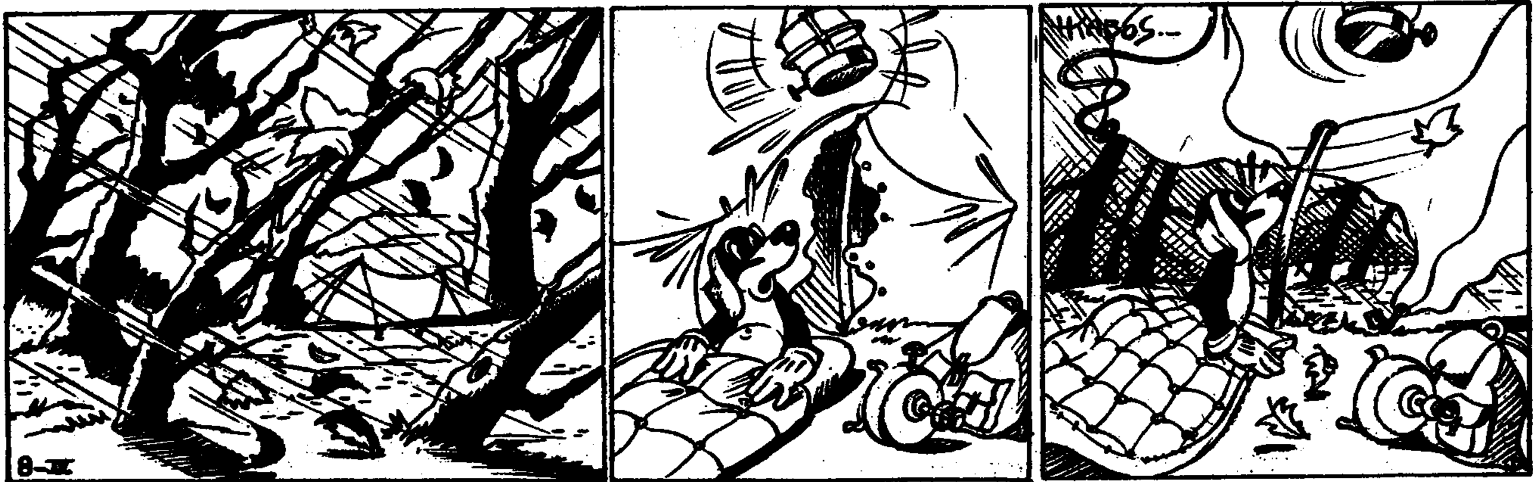
Deze ligt ook in het verschiet bij de ontmoeting tussen D.W.S. en Haarlem. De Amsterdammers leden afgelopen week een zware nederlaag tegen Ajax, doch zitten daarover beslist niet in de punt. Haarlem lijkt iets achteruit te zijn gegaan, zodat D.W.S. de kans op herstel krijgt. Telstar tegen Holland Sport wordt een ontmoeting van twee ploegen die zich geen enkele illusie maken op een hoge klassering. Het streven zal meer gericht zijn op behoud van het eredivisieschap. Wij slaan gezien in dit verband de kansen van Telstar als thuisspelende club iets hoger aan.

* Een groep Russische technici zal deze maand naar Indonesie gaan voor besprekingen over hervatting van de werkzaamheden aan Russische projecten die na de mislukte staatsgreep van 1965 werden gestaakt.

TEKKO TAKS EN HET SPOOKSLOT ILPENRODE



7-4. Tekko trok de touwen die he tentlinnen moesten spannen nog eens extra aan en klaar was de tent. „Hè wat een rust! ” mompelde onze vriend enhij rekte zich al geeuwende uit. „Je kunt de stilte als het ware horen. Maar wat mijn slaap betreft, die is als het ware tastbaar geworden. Oh, wat ben in vakerig! Geen wonder ook na zo'n inspannende tocht. Ik heb er bij elkaar aardig wat kilometertjes opzitten vandaag. En geen grijntje zadelpijn. Hij doet het nog goed de oude Taks. Kom ik ga maar naar bed! ” Eenmaal in de tent kon Tekko er maar niet toe komen om direct al te gaan slapen. En nadat hij de stormlamp aangestoken had en alle andere toebereidselen voor de nacht gemaakt had, ging hij eerst nog een vers gestopte pijp zitten roken. „Pracht werk, dat kamperen! ” praatte Tekko tegen zichzelf. „Eén zijn met de natuur! Overal thuis! Altijd je huis bij de hand hebben, gelijk een slak! Pfff! Hi, hi, hi! Ja warempel ik lijk wel een slak! Pfff. Oh. . . . eh, mijn pijp is uit. Nu, dan ga ik toch maar naar bed! ” Hij nestelde zich behagelijk onder de wol en liet voor de gezelligheid de stormlamp branden. Maar lang genoot hij niet van die gezelligheid, want de slaap overmande hem direct en nam hem mee naar dromenland.



8-4. Toen Tekko eenmaal ingeslapen was en rustig lag te dromen, was het buiten volkomen stil. Het was zelfs zo geluidloos en bewegingloos, rondom de tent dat de stilte drukkend genoemd kon worden. Maar even later begonnen plotseling de bladeren te ritselen enige regendruppels vielen en met onheilspellende geluiden op het strak gespannen tentzeil. De wind was plotseling opgestoken en ontaardde in een hevige storm, al gauw. Bladeren werden afgerukt, takken zwiepten met akelige kraakgeluiden en dikke boomstammen bogen kreunend onder de striemende regenvallen. Tekko merkte hier echter niets van en sliep onverstoorbaar door, niettegenstaande hethevig flapperende tentdoek. Maar op een gegeven moment toen een heftige windstoot plotseling de dichtgeknoopte ingang los maakte en de hele tent vol blies zodat de primus omviel en de stormlamp gevaarlijk begon te slingeren, ontwaakte deze kampeerder. Slaperig kwam hij overeind maar toen hij zich goed en wel de ogen uitgewreven had en de oorzaak van al die onstuimigheid tot hem doorgedrongen was, was het al te laat om nog maatregelen te nemen. Eén flinke ruk van een gierende windvlaag en daar ging de tent met lamp en al de lucht in. En Tekko die het nakijken had, was overgeleverd aan de woedende elementen.



9-4. Onze vriend was nu opeens klaarwakker en meteen op de been. Om zich iets tegen de gure wind te kunnen beschermen, sloeg hij gauw een molton deken om. Terwijl hij hier nog mee bezig was, deed hij onwillekeurig een paar stappen in de richting van de wegfladderende tent. De stormlamp die mee de lucht was ingegaan werd er uit geblazen en Tekko hoorde hoe het ding een eind verder ttegen de grond of tegen een boomstam aan barrelen sloeg. Te zelfder tijd joeg een nieuwe gierende windvlaag de primus met grote snelheid gevaarlijk dicht langs hem heen. "Verschrikkelijk wat een hondenweer", mompelde Tekko, die zag hoe of de tent hoog boven zijn hoofd tegen een dikke tak aan werd geblazen en daar bleef hangen. "Wat moet ik beginnen? Geen dak boven m'n hoofd! Geen huis te bekennen! En ik weet hier heg nog steg! Oh, oh, oh! Wat ben ik begonnen? Wat een weer, wat een akelig naar weer! Brr! Het bevalte hier niets! Ik vind het hier ronduit gezegd griezelig! ” Tot overmaat van ramp hoorde Tekko op dat moment een schorre stem heel duidelijk: "Oehoe! ” roepen.

BRAND

PINKIE WAS EEN aardig kabouterjongetje. Dat weten jullie wel. Hij at altijd zijn bordje leeg. Hij luisterde bijna altijd naar zijn papa en mama. En hij hielp de dieren, wanneer hij maar kon.

Maar op zekere dag gebeurde het, dat Pinkie minder lief was. Zijn bordje had hij wel leeggegeten. En een vliegje dat in een spinneweb was geraakt had hij ook geholpen. Maar naar zijn papa had hij niet geluisterd.

"Denk erom", zei kabouter Brr altijd, "Kleine kabouterjongetjes mogen niet met lucifers spelen. Kom dus nooit aan het luciferdoosje in de keuken".

"Nee papa", zei Pinkie dan braaf. Maar die dag had hij het doosje toch gepakt en stiekem mee de mondi in genomen om ermee te spelen.

"Kijk eens wat ik heb! ", zei hij trots tegen een muisje dat hij tegen kwam. "Och! " schrok het muisje, "Daar mag je toch niet mee spelen! Dat is gevaarlijk". "Mama Poetsje heeft het me zelf gegeven", jokte Pinkie, "Om er een garage voor mijn speelgoedauto'tjes van te maken. Kijk, zo: het doosje is de garage en van de lucifers maak ik een weg". "Piep piep", dat vond het muisje leuk. En samen met het kabouterjongetje duwde het de autotjes over de luciferweg in de garage. Maar Pinkie begon het al gauw te vervelen. "Zal ik eens één lucifertje aansteken? " vroeg hij aan het muisje. "Oh nee, niet doen! " schrok het muisje. "Eentje maar", zei Pinkie en streek een lucifer lan s het doosje. "Help! piepte het muisje, toen het het vlammetje zag. "Ach, doe toch niet zo bang", lachte Pinkie. "Zie je wel, dat er niets gebeurt. Kijk, nu blaas ik hem weer uit. Ffft, ffft". En uit was de lucifer weer. "Laten we nu maar weer met de autotjes spelen", zei het muisje nog een beetje angstig.

MAAR PINKIE LUISTERDE niet. Hij vond de lucifers opeens veel leuker dan de auto'tjes en de garage. Hij streek een tweede lucifer aan en liet hem branden, tot hij bijna op was. En nog een en nog een. "Grappig he! " lachte Pinkie, "Au! " Hij had niet gezien, dat het vlammetje al vlak bij zijn vinger was. Vlug liet hij de lucifer vallen en stak zijn vinger in zijn mond. Dát deed zeer! .

"Kijk uit! " schreeuwde het muisje plotseling verschrikt. Maar het was al te laat. De lucifer was boven op een grasprietje gevallen. Zzz! deed het vlammetje en stak het grasprietje in brand. Zzz! deed het grasprietje en stak een plantje in brand. En voordat Pinkie en het muisje wisten wat er aan de hand was, was het kleine lucifer-vlammetje een grote vlam geworden. En alle grassprietjes en plantjes die hij te pakken kon krijgen, stak hij in brand.

"Brand brand! " schreeuwde Pinkie. "Help! " piepte het muisje, "De mondi verbrandt" "De mondi verbrandt, de mondi verbrandt! " schreeuwden een paar parkietjes, die net langs vlogen. En toen duurde het niet lang of alle dieren wisten het.

"Hoe moet dat nu? Het vuur komt veel sneller vooruit dan wij", huilde de familie Schildpad. Het verbrandt alle lekkere grassprietjes", klaagden de geitjes. "En ons ook. We moeten vluchten", schreeuwden de konijntjes. De muisjes renden angstig heeh en weer. "Waar moeten we heen, waar moeten we heen? " piepten ze verschrikt.

ALLEEN KABOUTER BRR en Poetsje bleven kalm. "We gaan de brand blussen", zei kabouter Brr. "En alle dieren moeten helpen", knikte Poetsje. En samen met de muisjes, konijntjes en geitjes gingen ze naar de brand. De hagedisjes en mieren liepen mee en Harisemper de ezel en Boel de hond wilden ook niet achterblijven. "We moeten zorgen, dat de brand niet verder gaat", zei kabouter Brr" En daarom halen we alle grassprietjes en plantjes rondom de brand weg. Vooruit jongens, doe je best." Dat lieten de dieren zich geen twee keer zeggen. Ze gingen dadelijk dapper aan de gang. De mieren renden ijverig heen en weer. Met wel twintig mieren tegelijk sleepten ze takjes en bladeren weg. De muisjes en konijntjes knaagden met hun scherpe tandjes alle grasprietjes los. De geitjes trokken plantjes uit de grond. Ezeltjes Harisemper greep met zijn grote tanden de grotere struiken beet. En Boel de hond groef zo hard met voor- en achterpoten, dat het zand en de stenen iedereen om de oren vlogen. Zo duurde het niet lang, of rondom het vuur waren alleen nog maar zand en stenen over. En die lustten de vlammen niet. "Dan gaan we maar uit", sisten ze. Een voor een werden ze kleiner en doofden uit. En toen ook het laatste vlammetje verdwenen was, kwispelden alle dieren blij met hun staartjes en schreeuwden: "Hiep hiep, hoeraaa! "

Maar Pinkie moest voor straf zonder eten naar bed en dat had hij wél verdiend. Of niet soms? .

NEL BASILIO.

● Zondag zijn 18 mensen om het leven gekomen en 20 gewond toen een bus die op weg was naar Acapulco tegen een kraanwagen botste, die een omgekiepte vrachtauto weer op de wielen bracht.

Anti-LAO-actie van Amerikaans vakverbond onduldbaar voor WV

WILLEMSTAD — Het Wereldverbond van de Arbeid (WVA, voorheen Internationaal christelijk vakverbond) heeft een beroep gedaan op alle vrije en democratische vakorganisaties over de gehele wereld, om te protesteren tegen de actie van het Amerikaanse monster-vakverbond AFL/CIO. Het WVA vraagt de vrije vakbonden tevens hun minister van Arbeid te verzoeken bij de Amerikaanse regering aan te dringen om de betaling aan de Internationale arbeidsorganisatie (IAO) normaal doorgang te doen vinden. Aldus een verklaring van het WVA naar aanleiding van het optreden van de voorzitter van het AFL/CIO, George Meany, die pogingen aanwendt de Amerikaanse bijdrage aan de IAO ongedaan te maken omdat de IAO communistisch gepenetreerd zou zijn.

In de WVA-verklaring wordt herinnerd aan de beschuldigingen van Me ny ten opzichte van de IAO, waarbij de AFL/CIO-voorzitter tegenover een senaatscommissie gepleit heeft om de Amerikaanse bijdrage aan de IAO te stoppen en wel zo snel mogelijk. Als de Amerikaanse regering op dit verzoek ingaat, dan zou de betaling over het tweede kwartaal aan de IAO ongedaan gemaakt worden. Deze financiele steun heeft de IAO echter hard nodig om zijn activiteiten te ontplooien. In het vooruitzicht van het staken van de Amerikaanse betalingen heeft de IAO al besloten enige conferenties te annuleren zoals de negende zitting van de Commissie voor de gemechaniseerde industrie en die van de Paritaire commissie van het openbare ambt.

Kritiek niet gespaard

Het WVA wijst er op, dat het in het verleden de IAO zijn kritiek niet gespaard heeft. Een van de verwijten van het WVA is, dat de IAO zijn structuur en programma's niet heeft aangepast aan de dimensies en de problemen van de huidige wereld. Ook is het WVA van mening, dat men niet die plaats in de IAO inneemt, waarop men recht heeft. Desondanks, aldus het WVA, heeft men steeds opbouwende bijdragen geleverd en plannen ingediend bij de IAO, ook al om een meer democratische en doelmatige werking van het drieledig stelsel van de IAO te verzekeren. Het WVA, aldus de in Brussel uitgegeven verklaring, heeft echter nooit een negatieve houding aangenomen tegenover de IAO en dit orgaan steeds beschouwd als een bevoorrecht instrument voor de verdediging en bevordering van de belangen, veiligheid en waardigheid van de werknemers in de hele wereld en voornamelijk van de[...] in de ontwikkelingslande[n].

Om deze redenen, ver[...] WVA de "laster-campag[ne] seerd door de voorzitt[er] AFL/CIO en acht de bes[...] Amerikaanse senaatsco[...] zonder zorgwekkend [...] voor de belangen van d[...] in de gehele wereld". [...] beslissing komt in feite [...] uitoefenen van druk "[...] om chantage te plegen, [...] men onduldbaar zijn, [...] vakorganisatie of welk [...] mogen uitgaan".

Onduldbaar

Het WVA hoopt dat a[...] saties over de gehele we[reld] [...] die van de ontwikk[...] zullen reageren "tegen [...] bare poging om druk ui[t] [...] op de IAO, "welke een [...] re taak voor de econom[...] en culturele vooruitga[ng] [...] ling en verheffing van d[...] in de hele wereld verv[...] WVA-verklaring.

● Bij Colesberg ten z[...] de Zuidafrikaanse stad [...] zijn zondag negen milit[...] men toen een vracht[...] krantenbedrijf op een m[...] ne inreed en in brand vlo[...]

lma Boer: „We kunnen niet voorbij aan veranderde mentaliteit.....

bortus op Curacao mogelijk

loor grote vraag van de vrouwen

ILLEMSTAD – Een snikkende aborteuse moest zich afgelopen woensdag r de rechter verantwoorden voor het feit dat zij onbevoegd en illegaal bij minste twaalf vrouwen abortus had uitgevoerd. Voor deze verstoring van ngerschap vroeg de 47-jarige Dominicaanse die beweerde verpleegster, r tegelijkertijd ook verkoopster te zijn bedragen van 150 gulden aan haar nten. De hele zaak was aan het licht gekomen toen een tijd geleden onder mangrovenbosjes aan het Rif een ongeboren vrucht van zes maanden, ikkeld in doeken was gevonden. Toen na onderzoek de moeder was onden bekende zij een abortus te hebben ondergaan en wees de vrouw aan de abortus had gepleegd. Bij de behandeling van deze zaak kwam duidelijk r voren de twee verschillende visies die momenteel heersen rond het rtusvraagstuk. De officier van justitie gaf namelijk te kennen dat het liseren van abortus geen enkele zin zou hebben, terwijl raadsvrouwe mr W. r erop attendeerde dat of men het er persoonlijk mee eens was of niet, bij behandeling van deze zaak rekening gehouden moest worden met de totaal nderende houding in de wereld ten opzichte van abortus. Zij wees hierbij ler andere op de vele Europese landen waar abortus gelegaliseerd is en door kundige artsen in speciaal hiervoor bestemde klinieken wordt uitgevoerd.

borteuse:

„mijn werk lijkt p Verantwoord ouderschap"

Beklaagde was in januari 1967 in rband met hetzelfde feit veroor- eeld. Tijdens de rechtszitting liet de chter foto's zien van de zogenaam- e "behandelkamer" die er allesbe- alve hygienisch uitzag, wat overi- ens ook bleek uit het feit dat velen an de vrouwen op wie abortus was itgevoerd, later hoge koortsen had- en gekregen, veroorzaakt door in- cties waardoor ze in het ziekenhuis pgenomen hadden moeten worden. at betreft de bij het Rif gevonden oetus van zes maanden, verklaarde e aborteuse dat haar client haar had erteld dat ze maar vier maanden in erwachting was geweest inplaats van es. „Anders had ik het nooit edaan", aldus beklaagde. De be- uste vrouw zelf had aan de politie erklaard dat ze in maart van dit jaar t de ontdekking kwam dat ze in erwachting was. Half juni ging zij aar een vrouw die zich bereid oonde haar te helpen de zwanger- chap te verbreken voor het bedrag an 150 gulden. Zij legde toen uit dat e maar 75 gulden bij zich had, waarop de aborteuse haar diensten eigerde. Pas bij haar belofte voor et resterende bedrag te zullen orgen vertelde beklaagde haar dat ze op een afgesproken tijdstip naar een bepaald adres moest gaan, waar ze „behandeld" zou worden.

Krampen

De vrouw had voorts aan de politie medegedeeld dat de eerste behande- ling was mislukt waarop de behande- ling werd herhaald totdat ze twee dagen later eindelijk krampen voelde en de zwangerschap werd afgebro- ken, Door een vriend liet zij toen de foetus weggooien bij de mangrove- bosjes bij het Rif. De officier van justitie zei in zijn requisitor de feiten bewezen te achten aangezien beklaag- de zelf had erkend en tevens ook door de verklaringen van verschillen- de getuigen. Hij was van mening dat beklaagde had moeten nalaten deze feiten te plegen, vooral ook omdat ze eerder voor hetzelfde misdrijf veroor- deeld was. Hij verklaarde verder te vermoeden dat ze veel meer had gedaan dan aan het licht was gekomen. Ook was de officier niet te spreken over het feit dat ze voor zo'n „betrekkelijk eenvoudige handeling" 150 gulden vroeg. „Deze vrouwen aborteren om aan geld te komen en niet omdat ze de mensen willen helpen", aldus de officier die onder de aandacht bracht dat het boven- dien een smerige boel was in het huis van beklaagde, waardoor het optre- den van infectie voor de hand lag, en het eigenlijk nog een wonder was dat er geen vrouwen als gevolg van de behandeling door de aborteuse waren gestorven. Tenslotte maakte de offi- cier duidelijk dat hoewel velen van mening zijn dat aan deze praktijken een einde zal komen zodra abortus is gelegaliseerd, onderzoekingen in som- mige landen hebben uitgewezen dat door het legaliseren van abortus wel het gebruik van voorbehoedmiddelen afneemt, maar dat er toch vele onbekwame mensen abortus blijven uitvoeren. Gelet op de ernst van het feit en de omstandigheid dat beklaag- de nog onder proeftijd loopt, deed de officier besluiten in zijn eis te komen tot een gevangenisstraf van een jaar en zes maanden, met aftrek van voorarrest.

Misdrijf

Raadsvrouwe wees tijdens haar pleidooi met klem op het feit dat in de drie-en een half jaar die lagen tussen de eerste veroordeling van beklaagde en de huidige zaak zeer veel was veranderd. „In deze tijd, aldus de raadsvrouwe, zijn opvattingen die jaren lang als regel golden, in discussie gebracht. Vroeger werd abortus gerekend tot de misdrijven tegen het leven en het was bij de wet strafbaar gesteld. Het is maar twintig jaar geleden, vervolgde ze, dat zelfs abortus op medische indicatie strafbaar was, en het is nog niet zo lang geleden dat het woord abortus fluisterend werd uitgesproken en in hoge mate als immoreel werd gezien.

Nu, stelde de pleitster hier tegenover, is in sommige landen abortus ongelimiteerd toegestaan en in die landen wordt zelfs de sociale indicatie niet meer aangehouden. Een vrouw die abortus vraagt, krijgt het, benadrukte ze. Ook in Nederland werken abortusteams openlijk en hier op Curacao is deze zaak openlijk ter discussie gesteld onder andere in de pers en televisie (Confrontashon)

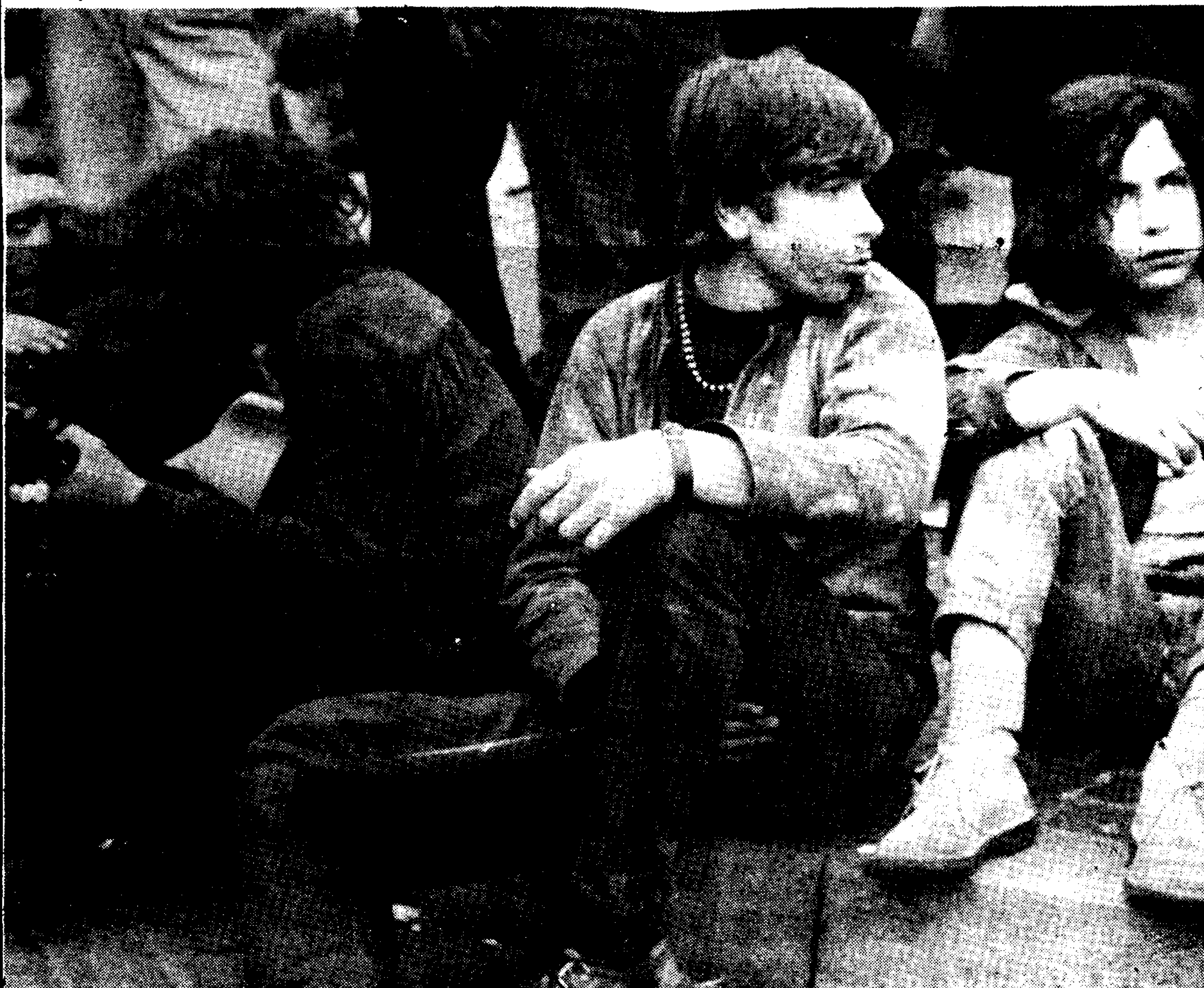
De raadsvrouwe haalde tevens naar voren dat hier op Curacao het bevolkingsprobleem nauw verweven is met het abortusprobleem. Met nadruk wees de raadsvrouwe van de beklaagde erop dat zij niet haar persoonlijke mening over deze zaak verkondigde, maar wèl de algemeen heersende opvattingen over abortus.

Gelegaliseerd D

„De eigen opvatting van de vrouw zaak beslissend moeten zijn", meende zaak beslissend moeten zijn, meende zij, en uitte tevens de veronderstelling dat wanneer abortus op bevoegde wijze ten uitvoer gebracht, gelegaliseerd zou worden, alleen strafbaar zou blijven het ONBEVOEGD uitoefenen van abortus. Illegale praktijken zouden volgens de raadsvrouwe voornamelijk voorkomen omdat abortus nog niet gelegaliseerd is. Hierbij werd het voorbeeld van Engeland aangehaald waar abortus gelegaliseerd is en waar misschien illegale abortus nog voorkomt, maar dan alleen omdat er niet voldoende klinieken en artsen zijn om de ingreep op deskundige wijze uit te voeren.

„Ik kan mij niet voorstellen dat een vrouw die kan kiezen tussen abortus op legale en deskundige wijze uitgevoerd of amateuristische voor het laatste kiest. Bij ons op Curacao, meende de raadsvrouwe, bestaat illegale abortus vooral door de druk van de vrouwen en meisjes die het zelf willen en wanhopig zijn bij het vooruitzicht een ongewenste baby ter wereld te brengen". Als illustratie hiervan gaf zij een verklaring van een getuige in deze zaak die zelf had verteld dat de aborteuse eerst had geweigerd haar te helpen, maar toegaf toen zij aan bleef dringen.

„Dat ze ervoor betaalt ligt in feite voor de hand, vond raadsvrouwe Boer, die tenslotte duidelijk maakte dat ook beklaagde iets van de veranderende opvattingen ten opzichte van abortus schijnt te hebben opgevangen wat bleek uit haar opmerking dat Verantwoord Ouderschap in feite hetzelfde deed als zij. Tenslotte vroeg de raadsvrouwe om bij het bepalen van de strafmaat rekening te houden met de gewijzigde mentaliteit ten opzichte van dit onderwerp, waardoor beklaagde dan alleen gestraft zou moeten worden voor het onbevoegd uitoefenen van de geneeskunde. De uitspraak in deze zaak is bepaald tot over veertien dagen.



Damslapers?

De Dam-slapers bij het Nationaal monument op de Dam in Amsterdam zijn min of meer een internationaal monument geworden van een tolerantie, welke bij een groot deel van de Nederlandse bevolking bepaald niet goed viel. Van heinde en ver troffen de jongelui elkaar op het Dam-plein, waarna men zich min of meer ten ruste legde en de dingen op zich af liet komen, zoals zich dat regelde. De internationale pers besteedde aan het gebeuren rond het Nationaal monument veel aandacht, hetgeen er toe leidde, dat de Dam een toeristisch evenement werd. Het aantal foto's dat van de luierende jongelui genomen werd loopt in de duizenden. Hierbij enige foto's, welke werden genomen door een Amigoe-relatie, die een bezoek bracht aan Nederland. Zij onthullen iets van de sfeer, welke er rond het kunstwerk van Raedeker hing tot voor ongeveer een maand geleden het slaap-verbod afgekondigd door de Amsterdamse burgemeester, vlak voordat het jaargetijde als vanzelf een oplossing zou hebben gebracht voor het probleem van het „Dam-slapen". De reactie op het verbod is bekend en bracht enige tientallen mensen in contact met het ziekenhuis. Er is nu alle tijd om zich af te vragen, wat het „Dam-slapen" inhoudt. Een antwoord op deze vraag is niet gemakkelijk te geven, tenzij men zich bepaalt tot een afkeuring van al dat „langharig en werkschuw tuig". De laatste vaststelling moge dan gemakkelijk zijn en misschien ook voor de hand liggen, de achtergrond van het „Dam-slapen", afgezien van het mode-verschijnsel, dat er in zit, moet dieper liggen. Op het eerste gezicht lijkt het wel of de slapers niet uit blakende levensvreugde tot hun besluit komen om het gerieflijke bed te verwisselen met de Dam-keien en de nogal harde monument-stoepen. Mocht het toch een poging zijn om van het leven te genieten, dan wordt deze vreugde wel min of meer stoicijns ondergaan, want een glimlach — zie de foto's — is iets, dat men onder het Dam-volkje niet zo gemakkelijk tegenkomt. Men praat wat met elkaar, kijkt dromerig voor zich uit en maakt soms wat muziek of bedelt bij de voorbijgan gers, want hoe ontrokken men aan het wereld-gebeuren lijkt te zijn, eten moet er toch wel eens tot zich genomen worden en ook een "sticky" kost geld, want tot heden toe is toch wel zo, dat alleen de zon zijn werk voor niets doet. En voor de rest lijkt men te treuren om het feit, dat er nog steeds zoveel idioten zijn, die zich laten meesleuren in het jachtende leven, waarbij de hoofdprijs voor het jachten een hart-infarct is. Zonder het najagen van een promotie is het leven veel gemakkelijker, is hun boodschap en zonder de duizendvoudige beinvloeding door reclame en propaganda kan men er ook best komen. Waar? Dat antwoord houden de Dam-slapers voor zich en laten er hun kijkers naar raden. Of maken zij zich helemaal geen problemen of zit dat er zelfs niet bij? Het blijft een vraag, waarover iedereen mag denken zoals hij wilt. Een boodschap voor de niet-slapers? Wie weet het. Maar voorlopig is het Dam-plein weer leeg, kunnen de winkeliers in de omgeving weer gerust hun zaken te koop aanbieden, mogen ook de mariniers in hun kazerne blijven en kan de onderwereld samen met de souteneurs van de Walletjes hun gang gaan, zonder dat zij handelend behoeven op te treden om hun versie van „orde en rust" aan anderen op te dringen.



KOOKPUNT

Sandwich-mix

Als u een partijtje of een avondje geeft of zomaar een paar gasten krijgt, dan is deze gecombineerde sandwich uitstekend om te serveren. Er is wel brood van goede kwaliteit voor nodig dat niet teveel kruimelt of brokkelt en u moet in de bakkerij waar het brood gekocht wordt even vragen om het brood horizontaal, dus in de lengte te snijden, waarbij dan het brood in vijf lagen verdeeld wordt. De benodigdheden voor de sandwich-mix zijn:

1 groot sandwich-brood
1 blikje tuna fish
1 half flesje mayonaise
1 halve fles tomatenketchup
1 eetlepel picalily
twee ons ham
1 klein pakje roomboter
1/2 pond kaas (belegen)
1 blikje anchovis
1 fles cheese wheez (Kraft)
Wat olijven, paprikas, slaablaadjes en een tomaat
om het geheel mee te garneren.

In de eerste en onderste laag komt tussen het brood de fijn gemaakte tunafish, vermengd mét de mayonaise (de hoeveelheid mayonaise kan desgewenst ook verminderd worden), de picalily en wat maggie saus. De tweede laag wordt gevuld met plakken ham, bestreken met boter. Voor de vulling voor de derde laag wordt het stuk kaas geraspt en vermengd met boter en tomatenketchup; dit mengsel wordt dan over het brood uitgesmeerd. In de vierde laag doet u dan tenslotte de stukjes anchovis bestreken met boter, en bedekt deze laag met het vijfde stuk brood. Nu wordt het hele brood aan alle kanten besmeerd met een laag cheese wheez, en op een schaal gegarneerd met slablaadjes legt u dan het besmeerde brood en garneert het met olijven en in reepjes gesneden tomaat en paprika.